

PERSPECTIVE

Canada Mortgage and Housing Corporation
Société canadienne d'hypothèques et de logement

\$FP 04

Canadian Housing Information Centre
Centre canadien de documentation sur l'habitation



Canada



PERSPECTIVE

Published monthly for employees of
CANADA MORTGAGE AND
HOUSING CORPORATION

Please address all contributions including business activities, Recreation Club and social items to the Editor, Public Affairs Centre, National Office.



How does your Perspective reach you? Here, Tim Boytel and Dave Toop count copies of the January issue ready for shipment to field offices. From receipt from the printer to shipment in the mail, it takes about six hours to process an issue of Perspective. To find out more about how the publication is handled, and how to change the number of copies your office receives each month, see article on page 2.

Contents

The President's Column	- 1
Faster than a speeding bullet	- 2
How to win our Photo Competition: some suggestions from experts	- 4
For sale: Winnipeg Branch	- 6
Performance premiums make CMHC better than ever	- 8
15-year effort pays off with new service	- 9
The city that rose from a pile of bones	- 11
Advisory Group gets results	- 17
United Way successes for '88	- 18
Lenders invited to meet Winnipeg staff	- 20
Montreal celebration	- 20



The President's Column

by George Anderson

As I'm writing this column, we have just finished celebrating Christmas and the New Year. It will take a few weeks to edit this issue of Perspective, set it in type, print it, and deliver it to your desk. By the time you read it, we will probably be in the midst of the annual Managers' Conference.

That's what's on my mind today. I've been thinking about what I ought to say to the managers — and, through them, to you — when they get together.

These conferences give us a chance to pause in our daily work, to think about where we've been and where we're going. This year, it seems to me, we're at an interesting crossroads.

Some time ago, we were challenged to make fundamental changes in our operations, following broad-based government policy.

We were required to get the provinces more deeply involved in the delivery of social housing, and to induce them to share the cost. Equally important, we had to see that, in co-operation with the provinces, social housing was targeted to those who were most urgently in need.

At the same time, we had to revitalize our mortgage insurance program, to make sure that it continued to be relevant to the changing needs of our clients.

Adjusting to our new mandate was a tough job. It meant not only long days of hard work, but some very painful changes. Jobs were eliminated. Offices were closed. But we have come through our trying time with enormous success.

We now have a stable work force, matched to our new responsibilities. We have good working relationships with our provincial partners. We are widely recognized — by the Auditor General and others — as one of the best-performing organizations in the

country. Our relations with our clients — the building industry, the proponents of social housing, homeowners and tenants — have never been better.

With all that behind us, we are poised and ready to take on whatever challenges the future may bring.

Someone said to me the other day that happiness is something you remember, not something you experience. A lot of us look back fondly on the days when we were distributing millions of dollars across the country in housing grants, through all those alphabetical programs — CHOSP, CHRP, CHIP, and the rest.

That was necessary and useful work, in its time, and for many people, looking backwards, those were the good old days. There was an immediate satisfaction in being directly involved in the financing and building of housing units.

I really believe, however, that, from the perspective of the next century, the late eighties and early nineties will seem the most exciting period of our development as a federal housing institution.

There was a time, just after World War II, when CMHC was virtually alone in providing help for housing. Over the years, we have led the way — in mortgage insurance, social housing, research and development.

Since then, other governments and institutions have followed, and have taken on some aspects of the job which we once handled all by ourselves. I think that's our proper role, as a federal agency, to show the way, to get other institutions involved and committed, freeing ourselves to take on new challenges. That's what's happening now, and it's exactly what the founders of CMHC had in mind.

We won't change overnight. It's taken us four decades to evolve from our limited role as a house-builder and

a distributor of grants, and we will have some continuing responsibilities in those areas. We will be making important strides this year, for example, in the development of RRAP and the improvement of the Rural and Native Housing Program.

At the same time, however, we are thinking and planning about the ways in which our jobs will change. That's why we have launched a major public consultation on housing quality.

It seems quite clear to me that our new role will involve us, not just in building and financing shelter, but in all the circumstances that contribute to providing Canadians with access to good housing in a safe and satisfying community environment.

It will require us to make better use of the special knowledge, information and expertise that we have acquired over the years, not only to improve the quality of housing, but to help enhance the quality of life in our cities and towns.

It will involve us in bringing together all of our national resources — the spending and legislative powers of all levels of government — to improve the living conditions of all Canadians.

That's an exciting challenge, and I hope I will be able to elaborate on it at the Managers' Conference. I think it will be every bit as rewarding and satisfying — and as happy to remember — as anything we have ever done. □

NOTE: If you have questions you would like the President to deal with in Perspective, please send them to his attention in care of Perspective, Public Affairs Centre, National Office.



Some field offices, especially those most distant from Ottawa, sometimes tell us their Perspective arrives late.

There can be many different reasons for this: late copy to be included must be translated, so the printing process may be delayed, or perhaps mail delivery is simply slow, and that is outside our control.

One place where you can rest assured that delays do not happen is in the Printing shop and Mail Room at National Office. We thought you'd like to see just how your copy reaches you.

The printing company delivers boxes of the latest edition by truck, and Tim Boytel and Dave Toop are generally on hand to help unload and move the boxes into the busy Printing shop. The number of copies in each box varies. A 20-page issue takes less space than one with 36 pages in each of English and French, so the number of boxes will vary. The total count is verified.

Boxes of Perspectives come in off the truck. On the left is Tim Boytel, on the right, Dave Toop.



One box is opened immediately after the total quantity has been verified, and content of a copy checked. This is also done, separately, in Public Affairs Centre where a few advance copies are delivered, to make sure nothing has gone wrong in assembly of pages, etc.

Labels, requested a few days earlier, are ready to tag the piles of magazines for delivery to staff. Field office locations are dealt with first, since

Jocelyne Barnes reviews changes to the mail list from some envelopes that have been returned undeliverable. Those names are deleted until correct addresses are received.

*Boxes are opened
and copies
are counted
for each location
receiving multiple
copies, starting
with field offices.*

*Some functions are mechanized, but much
still has to be done by hand*

*Final packaging has Perspective ready for
the mail*

their copies will take longest to arrive at their destination. As soon as field office bundles are ready, these are passed on to the Mail Room staff. Pensioners' copies are done next, and finally, National Office staff.

When the bundles reach the Mail Room, they are placed in appropriate mail slots (one slot per location to accumulate mail for each office) and wrapped and sealed for delivery.

The entire process, from delivery off the truck until copies are on a mail truck going around National Office (field office copies already having been despatched) takes about 6 hours or so. With more than 4,000 copies going out to hundreds of different addresses, that reflects fast work by all concerned. The "Supermen" in the Printing shop, and the folks in the Mail Room, really do get your Perspective on the way to you "faster than a speeding bullet!"

Do you receive enough copies?

Sometimes, staff changes within an office or division may result in there not being enough copies to provide one for each staff person, as intended. That is an easily-rectified problem: Simply write to Jocelyne Barnes at Public Affairs Centre. Jocelyne maintains the mailing list, with the number of copies to be sent to each location. If more or less copies are required, Jocelyne simply adjusts the records and the correct number will be sent out next issue.

The same applies to changes of address for individual copies. Changes should be sent to Jocelyne at Public Affairs Centre, Blair Place, because Jocelyne forms the hidden but essential link between those involved in writing and production and those who actually send this publication on its way.□



How to win our Photo Competition: some suggestions from experts



Bill Cadzow says look for the unusual angle. Everyone would recognize this British tourist attraction if it was a standard shot.

People tend to be more sophisticated in their knowledge of photography these days than they were a few years ago. Increasing numbers will pick up a video or movie camera, while many people have found a combination of competitive prices and increasing amounts of disposable income lead to the acquisition of better camera equipment.

More people than ever before have turned from the very basic drug-store camera to a professional-looking 35mm camera with at least a few options. This does not mean that great pictures can't be taken with the drug-store camera, nor does it mean, conversely, that the average person necessarily understands much about lens, apertures and focal depth.

What has happened over the years, is that the average quality of photos

entered in our competition has gradually improved. Each year, judges find it harder and harder to select winners. And while the technical aspects of a photograph may be standard, ideas of what makes good composition and good subject material are more subjective.

The end result, for CMHC staff contemplating entry into the Perspective Competition for 1989, is that an average photographer, wielding reasonably modern equipment, has a greater chance of winning than ever before.

Many of us can hardly wait for photos to be returned from finishing — hence the recent development of the one-hour photo laboratories. We rip open the package and scan the shots of Aunt Susie, little Tommy, or Felix the cat. And we wonder what went wrong.

To help our amateur photographers come up with the winning entry for their selected category(ies) this year, we asked two of last year's judges, both experienced and highly trained photographers, what are the most common errors they think people make, and added some of the Editor's observations based on photographs submitted to this publication with articles.

Perhaps not surprisingly, the opinions were almost identical, with areas of composition, lighting and blurring being emphasized. The blurring may come from an unsteady hand, or from an out-of-focus camera, while lighting problems often show a too-close flash or poor light. Sometimes, out of doors, people become silhouettes because they are standing in shadow with sunshine behind them.



This photographer remembered to try a vertical shot, but forgot to make sure fingers and camera straps were clear of the lens. That's another common problem for those who take only an occasional photograph.

Bill Cadzow said early morning or late afternoon light (outside) can be more dramatic. Bill draws from his photo-journalism experience.

In terms of composition, this is really where a great picture may become merely acceptable, and an acceptable possibility becomes ruined. It is necessary to look at the background, for instance. How many times have you seen pictures of a person with a coat rack or lamp stand seeming to arise from the top of the head? Bill says "choose a subject with general appeal, not because it is your favourite niece, nephew, or pet cat, and isolate the subject — beware of merging backgrounds and other distractions."

Another thought arises from photos submitted for use in Perspective: many people always hold the camera the same way, producing a horizontal

photograph on a 35mm slide or print. Consider turning the camera 1/4 turn, thus producing an upright (vertical) result. We often find great cover shots that cannot be used because they do not fit the shape of the page, and cannot be suitably cropped. It may take a moment longer, and perhaps be more difficult to ensure the horizon is straight, but the result may be worth the effort.

Betty Taylor is also a trained and accomplished photographer who has judged our competition for several years. Betty says the most common faults she sees in amateur pictures are poor framing (heads cut off, for instance), distance from subject, red eye (flash unit sometimes makes eyes look red), distorted and out-of-focus images and incorrect composition. In other words, people who are profes-

sionals or who deal with pictures from a publication point of view all share the same ideas. There are not that many different faults to watch for, so correcting them takes only some basic knowledge and practice.

Betty has some other advice, too. To avoid some of those blurry pictures, never lean on a moving or vibrating object like a bus or airplane; take a deep breath, tuck elbows into the sides, hold the camera steady and depress the shutter slowly but firmly.

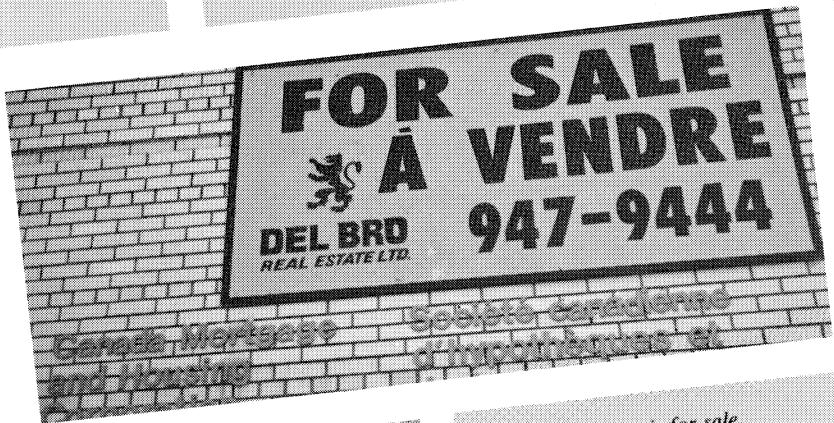
The entry form appeared in Perspective's February issue. An extra copy of the form and rules is available on request if you have lost your copy. Let's have lots of entries ... including some from those Regions that were under-represented in 1988.

Good luck! □



**FOR
SALE:**

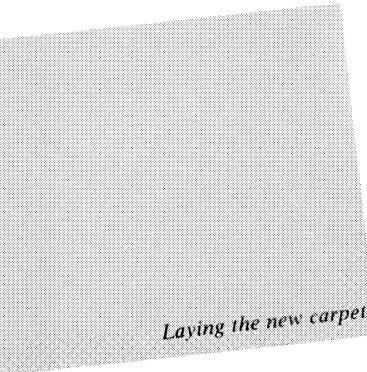
Winnipeg Branch



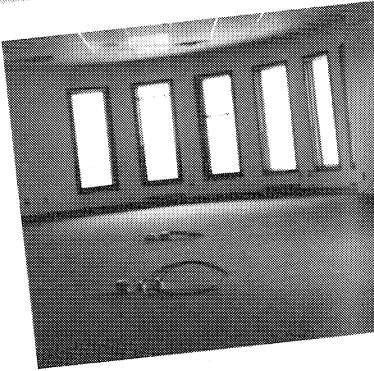
*The old building is for sale.
There's no turning back now.*

Work begins.

Are the pieces all here?



Laying the new carpet

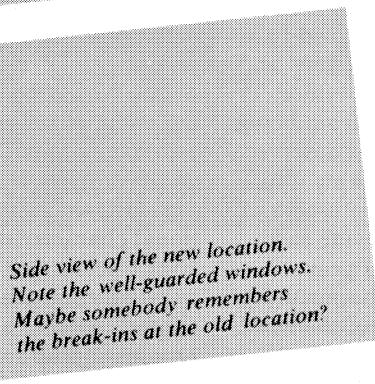


The dream comes alive.

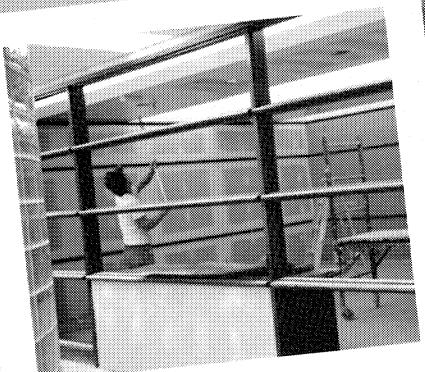


*Meanwhile, back at the ranch...
files are packed into boxes*

By the time this edition appears, the staff of CMHC Winnipeg Branch will be secure in their new building after many years in the CMHC-owned structure on Portage Avenue. We asked Communication Officer Brian Williamson to take a series of pictures of work in progress. The official opening won't take place until spring. Future photos from Winnipeg will include people! □



Final touches are applied to the new board room.





Performance premiums make CMHC better than ever

Recent changes to the integrated performance pay plan are designed to make CMHC a better place to work than ever before, and it won't be long before staff begin to reap the benefits that stem from outstanding performance levels.

The new system replaces the previous plan, which was deemed to have too many built-in limitations and financial constraints that prevented high performing employees from being suitably rewarded as often as deserved. The enhanced plan, which came into effect on January 1st, will be used with year-end evaluations to provide cash benefits from April 1st next year.

This article provides an opportunity to briefly review the intent of the new plan, as well as some of the facets of our overall salary policy.

The enhanced performance pay plan is no more meant for all employees than the old plan was. It is unrealistic to expect that huge numbers of employees in any given organization could consistently perform at above average levels. Rather, it should be remembered that general competence is expected, and is rewarded within normal salary progression.

The Performance Pay Plan is designed to reward outstanding or significantly above average performance and the results that derive from high performance combined with initiative and innovation. The highest rewards go to the individuals about whom knowledgeable observers, including peers and subordinates, would agree are outstanding performers, and who produce a consistent

level of output that is qualitatively and quantitatively greater than planned. These people will in future continue to receive the full market salary increase, and a 5-point progression on the salary scale up to the available maximum, and will also receive a one-time payment of a performance premium of between eight and ten per cent of salary.

Level 2 has been implemented for use when established performance criteria and goals are consistently met and where job requirements are often exceeded, but without the truly exceptional characteristics that mark the level 1 performer. This second group will also continue to receive the full market increase and 5-point salary progression up to the maximum available, and will also receive a one-time performance premium of three to five per cent of salary, with a minimum payment of \$1,000.

The person who is basically competent in all areas of the job will continue to receive the first two benefits (market increase and progression) as above. The next lower level, where some improvement is required, may receive up to the full market increase only, while an unsatisfactory performer receives no increases at all.

This 5-level performance rating replaces the former 4-level rating, where employees were either superior, competent, requiring improvement or unsatisfactory. Some 80 per cent of all employees fell into the second category but there was no provision for special recognition within the category.

The other change involves review dates. All employee reviews will now be conducted simultaneously following the Corporate year-end so that performance can be measured along with

appropriate objectives and attainment of those objectives may be recognized. Thus, both the Corporation and employees may benefit and everyone has a greater-than-ever incentive to ensure that Corporate objectives are met. Reviews will take place over an eight-week period commencing each January 1, with salary adjustments becoming effective on the subsequent April 1.

Within established pay scales, the 80 per cent level will continue to be regarded as the "entry level" salary. The available 5-point progressions will place a competent employee at the 100 per cent level after four years, by which time complete competency is expected.

The long-term effect of these changes should be substantial, since greater and more frequent recognition is now possible for those performing significantly above average. Employees benefit financially and by recognition as well as from the satisfaction of knowing a job has been done well, and the Corporation benefits from an even greater degree of employee dedication, initiative, and performance.

Undoubtedly, the new Performance Pay Plan and resulting enhanced link between performance and rewards is a "win-win" situation for all concerned. □

15-year effort pays off with new service

by Judy Connolly



Efforts to encourage the establishment of a single Canadian materials evaluation service, begun by CMHC some 15 years ago, have finally resulted in the creation of the Canadian Construction Materials Centre (CCMC).

Staff formerly working at CMHC have been transferred to the National Research Council, where the new service is based under the leadership of Gord Walt. This provides the initial expertise for the CCMC in its formative period, and a strong spirit of cooperation between CMHC and NRC ensured that all employee benefits were protected.

Extensive consultations that continued for about 18 months immediately prior to the creation of CCMC confirmed the support of manufacturers of building products, the construction industry, the provinces and other regulatory jurisdictions.

Services offered

The primary mandate of the new service is to ease the introduction of new construction products, materials and systems into the marketplace.

Manufacturers and distributors of products may receive evaluations showing whether products meet the intent of National or Provincial Codes, standards, or other performance criteria, and evaluation for acceptance under the National Master Specification.

Staff of the Canadian Construction Materials Centre (CCMC).

The new service will provide regulatory authorities with reliable data to assist building officials in approving plans and specifications, while information services are also available to many other users — including architects, engineers, specifiers and the public.

Fee for service arrangements for the evaluation of products and provision of information will be implemented as a matter of policy.

The scope of the former CMHC service was limited to residential construction under the NHA, but the CCMC will gradually broaden services to include non-residential construction such as roads, highways, and airfields, and evaluations of products intended for export against foreign requirements.

The NRC's existing national network of construction technology advisors will form an integral part of the new evaluation service, and it is anticipated that CCMC will also seek contractual arrangements with CMHC for field inspection services similar to those previously provided to the CMHC evaluation function.



Major benefits come from national service

The national service is strongly supported by manufacturers because it makes the introduction of new and innovative systems and products easier, while provinces face reduced expenses related to construction regulation.

On a broader scale, this single Canadian service will also:

- facilitate orderly research and development and local acceptance of innovative products throughout Canada
- enhance the export potential for Canadian products
- reduce construction trade barriers, and
- assist regulatory agencies and the construction industry to maintain high quality construction in Canada for the benefit of consumers.

Where does materials evaluation fit in our standards framework?

Building codes and other regulations establish the **minimum** criteria for materials or products used in construction, often by referencing standards. Where safety to life or health is involved, independent third-party certification of compliance may be required.

The majority of construction products are sufficiently simple — or have a low impact on safety — that they are readily approved by regulatory bodies during an on-site inspection, but building officials have identified a substantial group of products for which evaluation reports will be valuable. These products may be complex, innovative, not subject to certification or for which no standards exist.

Evaluation is a one-time determination of whether a product satisfies the intent of a particular code or standard. It is based on information and test data supplied by the proponent and is expressed as findings. Manufacturers must annually re-affirm that no changes have been made to the product and provide new test data every five years so that reports can be up-dated.

Our relationship with CCMC

CMHC will continue to provide strong financial support over the next five years on a phase-out basis while CCMC moves not only to expand its services but also to implement user fees. The Corporation itself is a major user of evaluation services and will continue to subscribe to evaluation reports. Professional Standards Division will coordinate CMHC's liaison with CCMC and will manage ongoing administrative and financial arrangements between the two organizations.

The strong ongoing relationship was exemplified when George Anderson, Gilles Girard, Ray Boivin and Laurie Lithgow all attended a special inauguration of the Centre last year with senior representatives of the National Research Council.□

Note: for additional details, please see General Memorandum No. A-13119 dated 1988—12-28

At the opening ceremonies, George Anderson shares the stage with Keith Glegg, Vice-President of Technology, Transfer and Marketing, National Research Council.



The city that rose from a pile of bones

by Irene Gessler



*The Saskatchewan Legislative Building reflected in the waters of Wascana Lake.
(Photo: Cam McCallum)*

An ambitious young man was called into his boss' office one afternoon. "Tom," the boss said, "I have some good news and some bad news for you. The good news is you're being promoted. The bad news is you'll have to move to Regina."

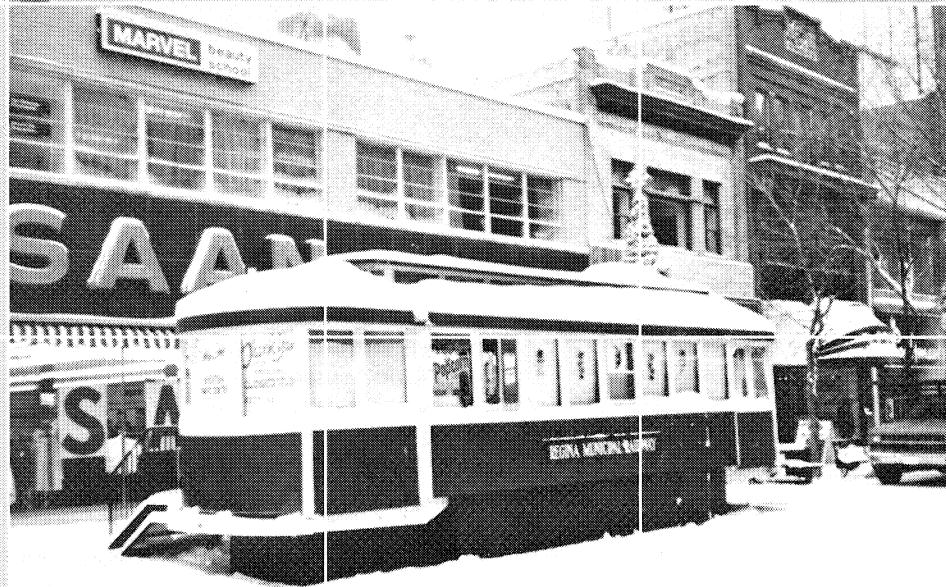
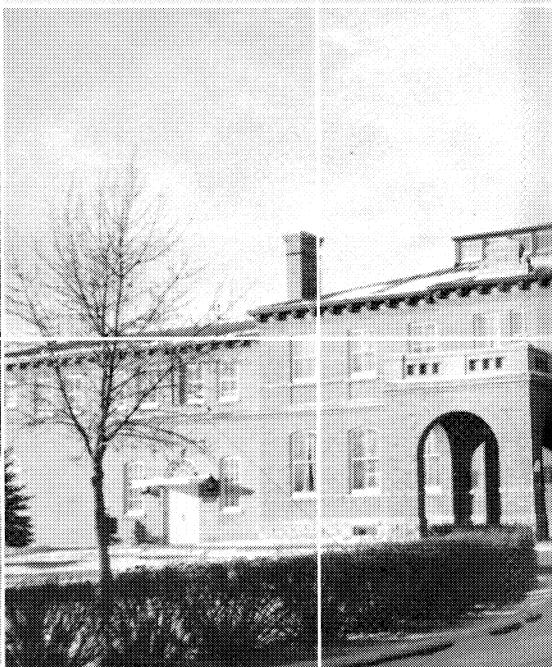
That old joke has been making the rounds for years but it can still raise a hearty chuckle or two in some circles. However, the unflattering image of Regina raised by that joke is no laughing matter to Reginans who are fiercely proud of their "Queen City."

The capital of Saskatchewan and the "home" of the RCMP, Regina is a clean, uncrowded city of approximately 180,000 inhabitants. Situated in a slight geological depression on the Regina plains, the city's many high-rise apartment and office buildings seem to

Winter comes to Wascana Park.



Main entrance, Government House.



One of Regina's earliest street cars now does duty as a diner/snack stand on Searth Street Mall.

Searth Street Mall.



appear from nowhere as one approaches from the north along Highway 11 which links Regina and Saskatchewan's other major city, Saskatoon.

Historical Notes

The plain which surrounds Regina on all sides and which today yields some of the best quality wheat in the world once yielded a somewhat less lucrative crop — buffalo bones. For centuries a hunting ground for the plains Indians, the area so overwhelmed its first settlers because of the countless buffalo bones which littered the nearby creek bed they immediately dubbed the site "Pile O' Bones."

While some historians believe fur traders may have passed near the site of present-day Regina as early as the late eighteenth century, the first known white travellers to visit the area in 1857 were the members of the Palliser Expedition. The expedition was commissioned by the British Government to report on the "character and potentialities" of the land. Singularly unimpressed by what they saw, Captain Palliser and the members of his party fulfilled their commission by submitting a report which declared the site of present-day Regina and a surrounding area of several hundred kilometres as "unfit" for human habitation.

Discouraging as the Palliser Report may have been to the British Government, its findings were either unknown or unimportant to the settlers, primarily from Eastern Canada, the United States and Great Britain, who began to take up residence in the area in the early 1880's. These first settlers were soon joined by many others and, in 1882, the town was surveyed and lots were put up for sale.

On August 23rd, 1882, the little settlement known as "Pile O' Bones" became the capital of the Northwest Territories and received the more distinguished name of Regina, in honour of Her Majesty Queen Victoria. A little more than two decades later, on June 19th, 1903, Regina was incorporated as a city.

Although more than a century has passed since the first settlers built their homes on the bone-littered banks of Wascana Creek and Regina today is a bustling, thoroughly modern city, the ambiance of Regina's early days lives on in its many fine old homes and historic public buildings.

One of the most elegant of all the many historic buildings in and around Regina is Government House. A fourteen-room mansion of Italianate architectural design, Government House served as the residence of the Lieutenant-Governors of the Northwest Territories and Saskatchewan from 1891 to 1945. Designed by Dominion Architect, Thomas Fuller, and constructed with the most modern amenities of its day, Government House was one of the first structures in Regina to have electricity, central heating and running water. The restoration of Government House to all its turn-of-the-century splendor was completed in 1980. Today, interpretive staff are on duty daily to guide visitors through two floors of elegant architecture and handsome, period furnishings.

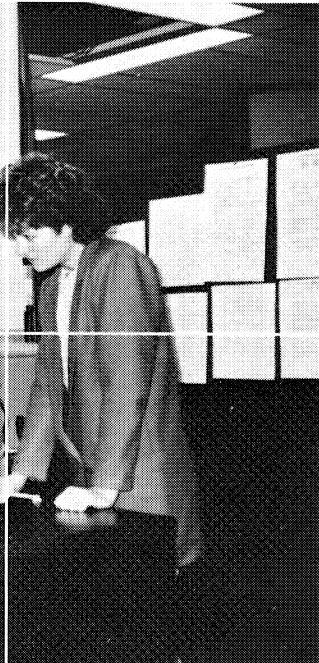
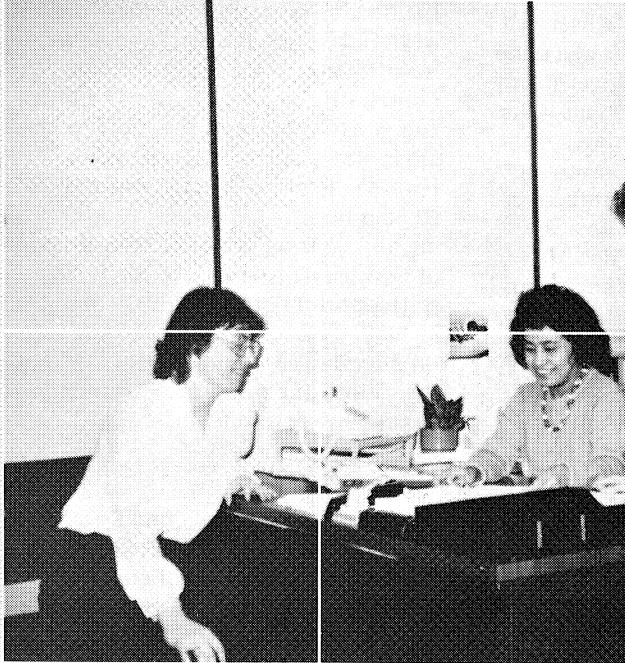
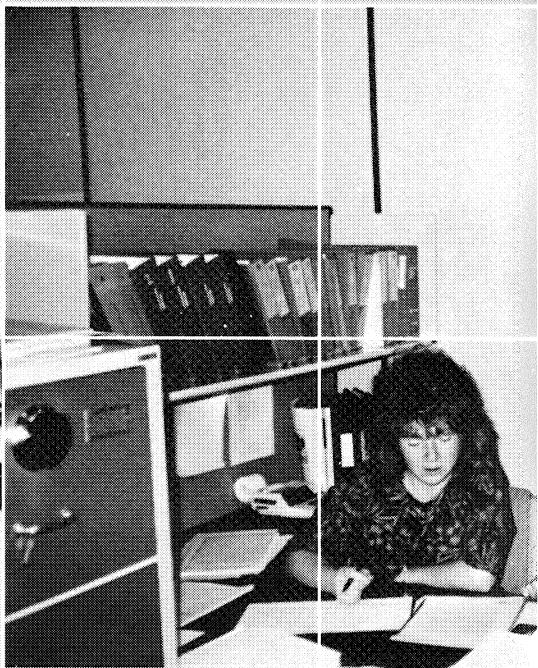
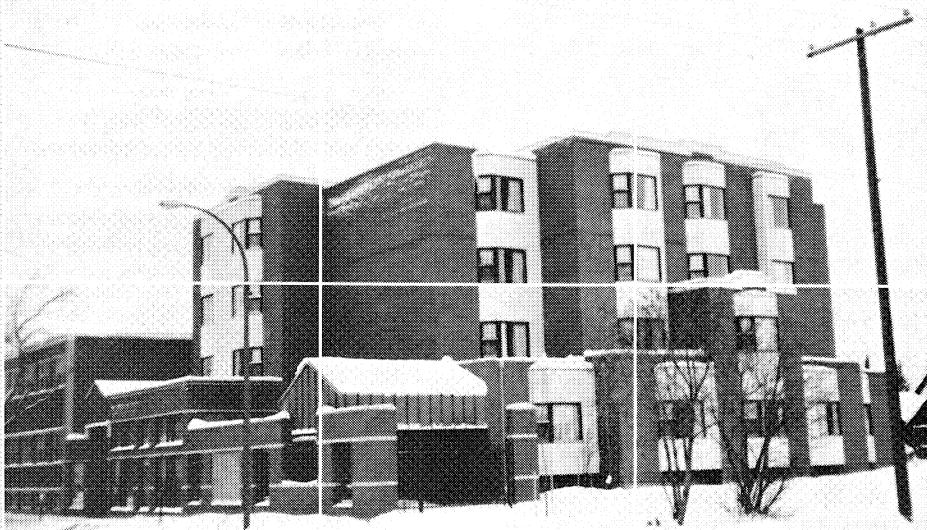
Regina Today

Regina, as any school child knows, is the capital city of Saskatchewan. As the seat of the provincial government and the headquarters of most provincial government departments, agencies, commissions and crown corporations,



Waterson House, a 40-unit apartment for single, homeless persons officially opened last December. This was a Section 56.1 F/P Non-Profit Program project.

As mentioned in the text, Cindy Gray (left) and Debra Yip came from elsewhere. Cindy from Winnipeg and Debra from Vancouver.



*Regina's Financial Services staff, from left:
Kathy Schaffer, Fe Costello and Linda
Michalski.*

*Mortgage Administration personnel:
Donna Woods, Karen Markusson (seated)
and Denise Manz. (Except where noted, all
photos by Irene Gessler)*



Regina is home to thousands of provincial civil servants.

Those Reginans who are not employed in the provincial civil service are otherwise employed in a myriad of professional, service and manufacturing industries. The city's primary industries include a number of agriculture-related manufacturing concerns, the Inter-Provincial Pipe and Steel Company (IPSCO) and the new Co-op oil upgrader.

The regional service and distribution centre for southern Saskatchewan, Regina is a magnet for shoppers. With seven enclosed shopping malls, hundreds of specialty shops, an antique mall and numerous ethnic and craft shops, shoppers can find virtually anything they might need or want in Regina.

Despite the many new high-rise office towers in its downtown core, the city conveys an overall sense of spaciousness. Its many residential parks and attractive, tree-lined streets are thanks, in large measure, to the foresight of its early city fathers who, in 1906, laid out a detailed plan to turn a barren patch of prairie into an oasis of greenery and bloom. Victoria Park, a square city-block area of trees, shrubs and flowers in the heart of downtown Regina, and Wascana Park, a 2,500-acre legislative park and recreation area, are sources of particular pride to Regina residents.

Regina's climate can be harsh with cold, dry winters and hot, dry summers. But, the occasional minus forty celsius temperatures in January and plus thirty-five celsius temperatures in July are more than mitigated by the abundant sunshine and glorious blue skies which predominate during all four seasons.

The flat, almost treeless countryside surrounding Regina is broken about 30 kilometres north of the city by the Qu'Appelle Valley. A series of connecting ravines formed millions of years ago by a retreating ice cap, the Qu'Appelle meanders for several hundred kilometres across southern Saskatchewan. Its tree-shrouded slopes and chain of lakes have made it a convenient resort and recreation centre for many Regina and area residents. Some of the prettiest towns in the province, including Lumsden and historic Fort Qu'Appelle, lie nestled in the Qu'Appelle Valley.

CMHC Regina

CMHC Regina provides service in the areas of mortgage insurance, mortgage administration, social housing, real estate, appraisal and inspections. Support services are provided by human resources, administration, communications, market analysis, portfolio management and financial services staff.

Cam McCallum has been Branch Manager and Provincial Director since 1985. A native of Regina, Cam worked at National Office for many years before returning to Saskatchewan to take charge of the Regina office. A hard-working and energetic individual who likes to relax with an occasional round of golf in his spare time, he is fond of Regina and is happy to be back in his old hometown.

Cam McCallum is apparently not the only one in the Regina office who has a real affinity for the city. Many of his staff have worked in the branch for years and seem content to remain there.

Although many of its 63 staff members are long-time Regina residents, the Regina office also includes within

its ranks several newcomers to the city.

One such newcomer is Debra Yip. A Portfolio Management Officer, Debra came to the Regina office in July 1988 from a Level 50 training position in Vancouver. She likes the city and the office but, as a former resident of balmy British Columbia, says she found her first Regina winter was a bit of a "shock."

Regina winters probably didn't come as much of a shock to Cindy Gray. She came to Regina from Winnipeg in August 1987 to take on the job of finance department supervisor. Cindy also likes Regina even though it's smaller than her hometown of Winnipeg. While the city of Regina may be a bit too small for her tastes, she has no complaints about the size or spirit of the Regina office. Cindy thinks the branch is a "good size" and likes its friendly staff.

There are some very familiar names among the alumni of CMHC Regina. They include Joel Teal (Board of Directors), Gene Flichel (Senior Vice-President, Policy, Research and Programs), Jim Lynch (Vice-President, Land Management), Christine Rump (Vice-President, Public Affairs and Corporate Secretary), Peter Anderson (General Manager, Prairie and Northwest Territories Region), Brian Dornan (Manager, Operations, Prairie and Northwest Territories Region), Roy Nichol (Manager, Winnipeg), Mike Young (Manager, Vancouver) and Al Nauss (Manager, Saskatoon).

President George Anderson is also no stranger to Saskatchewan's capital city. In the early 1970's, he went from CMHC to the Urban Affairs Secretariat in Regina which was instrumental at that time in establishing Saskatchewan Housing Corporation (SHC), the provincial housing agency. Before returning to CMHC, George served as SHC's first Director of Research.

Mortgage insurance and RRAP form a large part of the business conducted at CMHC Regina but the office is also very involved with various social housing programs such as Rural and Native Housing, On-Reserve Housing and the federal/provincial cost-shared Non-Profit Housing Program.

Many of the more prominent housing projects with which the Regina office has been associated over the past year were delivered under the Federal Co-operative Housing Program. One such project is Lakewood Manor, a 50-unit co-operative housing project for seniors, which was officially opened in Regina on May 26th, 1988. On July 13th, 1988, Regency Court, a 12-unit housing co-operative for seniors and the first rural project in Canada to be delivered under the Federal Co-op Housing Program, officially opened its doors in Moosomin, Saskatchewan.

The Area Served

The Regina Branch serves the southern one-third of Saskatchewan, an area roughly encompassing those communities south of a jagged east-west line drawn about 100 kilometres south of Saskatoon.

The area served by the branch includes the Cities of Regina, Moose Jaw, Swift Current, Yorkton, Melville, Weyburn and Estevan as well as hundreds of smaller towns, villages and hamlets.

The second largest city in the area, after Regina, is Moose Jaw. A city of about 40,000 residents, Moose Jaw is located approximately 70 kilometres west of Regina on the Trans Canada Highway. Once a thriving railroad centre, Moose Jaw has suffered for many years from a stagnant economy — largely, some might say, as the result of its proximity to the provincial capital.

By contrast, Yorkton, in the prosperous farming country of East Central Saskatchewan, is a growing community.

The economy of Swift Current in Southwestern Saskatchewan has been adversely affected by the severe drought which has ravaged the area in recent years while the economic fortunes of Estevan and Weyburn in Southeastern Saskatchewan have been buoyed by recently increased activity in the area of oil exploration.

The area served by the Regina office takes in 24 Indian reserves, all of which have benefited from CMHC's social housing programs.

Ochapowace Reserve, located about 125 kilometres east of Regina, is the site of a popular ski resort and a prosperous sand and gravel plant both of which are operated by band members. The Ochapowace Band is also the first Indian band in Saskatchewan to administer its own programs.

Conclusion

Regina offers a number of particular attractions and special events designed to please just about anyone.

Sports enthusiasts, for example, can enjoy year-round horse racing at Queensbury Downs, Roughrider football in the summer and fall and Regina Pat's hockey games in the winter.

Those looking for a bit of nightlife can take in symphonies, dinner theatre, cabarets, western, rock or ethnic shows or let loose a little in a wide range of lounges and pubs.

Then there's the Sportsman's Show in February, the Horse Show in March, the Farm Progress Show and Mosaic weekend in June, Buffalo Days Exhibition and the Arabian Horse Canadian National Show in August followed in late November by the Agribition.

Its wide range of sports, cultural, recreational and shopping facilities make Regina a nice place to visit. Its spaciousness, sunny skies and clear, clean air also help make it a great place to live. □

Advisory Group gets results

The Disabled Persons' Advisory Group's main objective is to represent disabled persons working for the Corporation, and it enters its third year with five representatives — one from each region except Ontario and one from National Office.

The Group is beginning 1989 with a newly-elected President, Mary Pretty of Prince George Branch, who also represents the BC and Yukon Region. Elections were also held last fall to determine representatives in the Atlantic Region and the Prairie and NWT Region. Sandra Keough and Ann Rogers were chosen respectively. Former President John Hamilton will continue to represent National Office for a further year, and Patrice Dunn will continue as the Quebec representative.

The Group has not yet been able to recruit a representative in the Ontario Region, where only a small number of employees have self-identified. They hope this situation will change, and that the number of self-identified employees will increase here as well as in other regions.

Although the Group has a contact person in Ontario Region, it will continue to seek a representative who is a disabled employee. Mary Pretty also invites expressions of interest from any person in Ontario Region who has direct involvement with a disabled person — perhaps as a family member, friend, or as someone working as a volunteer with disabled people. Mary encourages other employees to contact representatives in their own Regions if they feel they can be of assistance to the Group.

The Group has had several accomplishments since its formation. They asked that training and conference sites be accessible to all CMHC employees, including those with special needs because certain barriers may be encountered by people with either visible (e.g. wheelchair) or invisible disabilities such as respiratory problems.

In January 1988, the CMHC President requested Senior Management to ensure that training and conference sites are accessible to all staff, and the Training and Development Group has revised its application forms so that participants may indicate that they have special needs, thus furthering accessibility considerations.

The Group also asked for provisions to be made for technical assistive devices and modifications to the workplace for disabled employees. A resulting General Memorandum is to be developed by Administration Division covering such aspects as the process for acquisition, a list of possible equipment, examples of reference sources and some possible solutions to problems.

Another accomplishment has been the group's involvement with the

Advisory Group — Visible Minorities in the development of an awareness session regarding disabled and visible minority employees in the workplace. A pilot awareness session was presented to Quebec Regional Managers and Human Resources staff last fall. The Group had an opportunity to provide comments and evaluate the pilot program's effectiveness in case similar sessions are presented to other employees across the country.

Overall, the Group has a strong feeling of accomplishment. It will continue to encourage target group employees to communicate with each other, knowing that increased communication will lead to a better understanding of disabled persons' needs while continuing to demonstrate that CMHC is an equal opportunity employer. □





President George Anderson passes the flag on to Alain Gourd, Deputy Minister of Department of Communications.



In Winnipeg, Federal government Campaign Chairman Roy Nichol presents the outstanding achievement award to Bureaucratic Olympics organizer, George Einarson.



Many of the people who contributed to the National Capital effort appear in this photograph.

It looks like fun! During the Winnipeg Bureaucratic Olympics, one event was the Speed Stamping Competition.





United Way successes for '88

Staff in Moncton, Winnipeg and National Office can all take pride in their 1988 achievements on behalf of United Way, because all took charge of Federal employee campaigns in their respective areas.

Moncton office Manager Albert Aucoin said 46 departmental co-ordinators and more than 150 federal canvassers working under his chairmanship raised some \$143,000, exceeding their goal by almost \$10,000.

Meanwhile, in Winnipeg, not only were all the usual campaign activities carried off successfully, but the annual "Bureaucratic Olympics" were held once again in support of the cause.

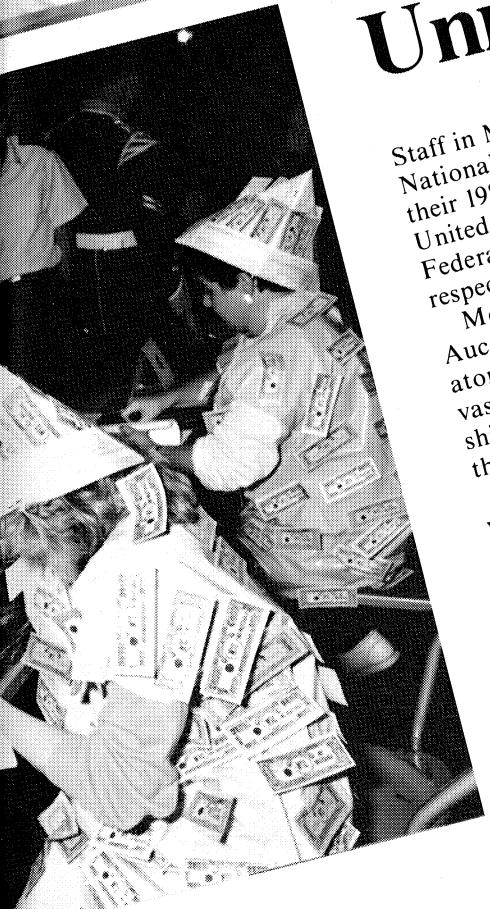
The National Office effort, about which you have already read much in earlier editions of Perspective, raised \$5,590,000 representing 102% of the target, with more donors participating this year than ever before and with average donations increasing by about 4.5 per cent. Responsibility for the

United Way's 1989 National Capital campaign has now been passed along to the Department of Communications.

Winnipeg Branch spearheaded the United Way campaign for the Federal Government Division of Manitoba.

Chairman Roy Nichol, Provincial Director/Branch Manager of Winnipeg Branch, and his tireless team of volunteers succeeded in raising \$385,784. That's a 6% increase overall from last year. To top it off, CMHC Winnipeg organized the 4th Annual Bureaucratic Olympics. A record 18 teams competed this year. Representatives from the Manitoba Government, the City of Winnipeg, and the University of Winnipeg, and the

against the feds in five carefully selected contests. Thanks to special events such as the Bureaucratic Olympics, employees contributed close to \$9,000 to the 1988 United Way Campaign. □





Lenders invited to meet Winnipeg staff

More than 80 Winnipeg-area lenders chatted it up with Winnipeg staff when the Underwriting Department organized a reception just before Christmas. Ron Aird of National Trust Company won one of the door prizes, and received it from Provincial Director Roy Nichol, while Marty Jansen, a Canadian Imperial Bank of Commerce employee, was "proud to wear CMHC colours" at the reception. (Photos by Brian Williamson) □



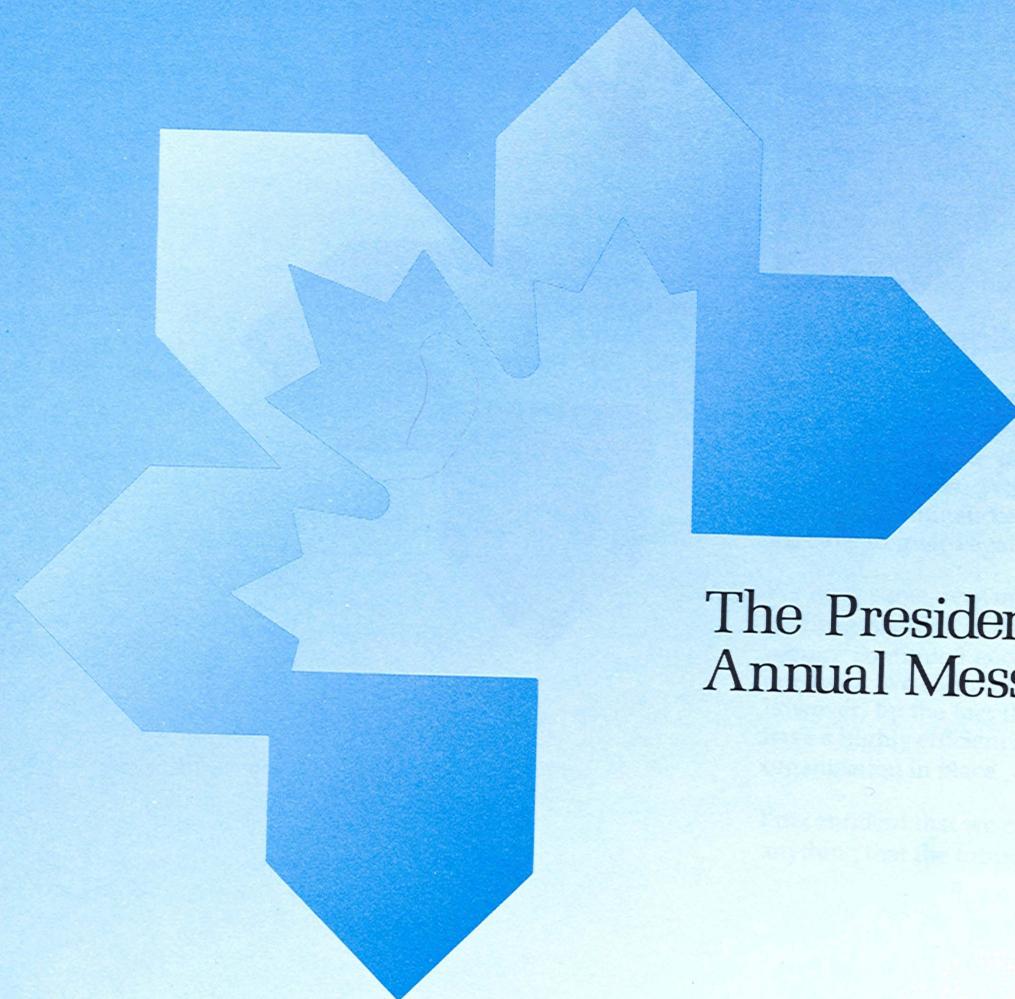
Montreal celebration: during a staff meeting on December 23 last, Manager Denis Pagé gave staff a résumé of 1988 activities and used the opportunity to present anniversary certificates to Rose Milette, Lucille Labranche, Diane Morin Malenfant, and Christiane Rompré-Leporé, all celebrating their 15-year anniversaries, and Raymond Boisclair who passed the 25-year milestone. After the presentations, everyone enjoyed a sumptuous Christmas lunch. Our photo shows Raymond Boisclair receiving his plaque. □



Canada Mortgage
and Housing
Corporation



Société canadienne
d'hypothèques et
de logement



The President's Annual Message

Canadä

CMHC Helping to
house Canadians



1988 Accomplishments

We had another very successful year in 1988, and I think we all have good reason to take pride in our accomplishments. While we are enjoying our success, however, we have to guard against complacency.

We have some very interesting challenges ahead of us, and they will require continued good efforts on our part. We should be encouraged, however, by the fact that we now have a highly efficient and productive organization in place.

I'm confident that we can handle anything that the future may bring.

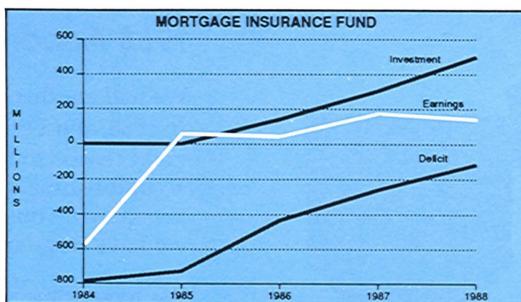


Mortgage Insurance

One of the most remarkable accomplishments of 1988 is the growing strength of the Mortgage Insurance Fund.

Three or four years ago the Fund was in serious trouble. For a number of years, during the time we were administering large-scale subsidy programs, we suffered heavy losses because our mortgage insurance premiums were set at unrealistic levels.

The result was that the Fund, which once had \$ 600 million in assets, ran out of money and we were not in a position to meet future demands. We had to borrow from the government to pay our insurance claims.

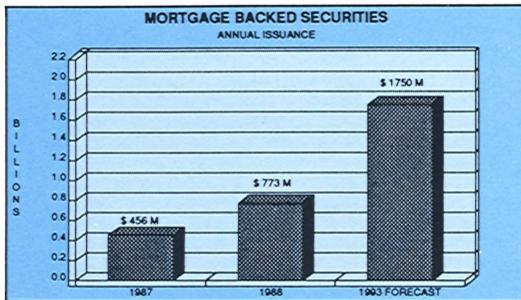


Since that time, we have turned the situation around. We now have almost \$ 500 million in investments in the Fund, with a net income of almost \$ 150 million in 1988.

Within the next two years, we will have overcome the actuarial deficit, and we will be in a position to meet any kind of demand that is likely to be placed on the Fund.

We sold 4,076 units of real estate out of the Fund in 1988 for \$ 120.4 million. Our portfolio is at its lowest level in 10 years.

Our Mortgage-Backed Securities program is going well, and gaining momentum. We expected that about \$ 600 million of these securities would be issued in 1988 but, in fact, the total amounted to more than \$ 773 million. Securities issued since the program's inception reached the billion-dollar mark in 1988, and I expect that, by the end of 1989, it will be two billion.



About \$ 250 million of Mortgage-Backed Securities were issued on social housing loans in 1988, helping to lower the interest rates charged for these loans, and thereby reducing the overall cost to the government.

To facilitate the program, amendments to the National Housing Act were passed in 1988 creating a Mortgage-Backed Securities Fund. Other amendments made it possible for us to

introduce chattel mortgage and portfolio insurance, as well as innovative ways of handling defaults and insurance claims.

Corporation Profit

As a corporation, we turned a profit in 1988 of more than \$ 87 million from loans and other investments we've made over the years. That's an increase of about 29 percent over 1987.

We now have more than \$ 9 billion in corporate investments of this kind, but we don't make nearly as many direct loans as we used to, and, as loans are repaid, our revenue from these sources will decline.

It's time to think about how to replace these diminishing assets, and last year we began looking at ways of improving our financial viability and, perhaps, opening up some new and interesting business opportunities. I expect to tell you more about this later in the year.



Housing Quality

Housing research, and our role as advocates of good-quality housing, got increased attention in 1988.

During the year, the Corporation successfully hosted a major international conference on housing for elderly people. This is the first time an international conference on this scale has been devoted to the issue of housing of elderly people - a group that is becoming more and more visible in our society.

Useful work is also going on in regulatory reform, trying to identify any rules which might unnecessarily hamper the development of good housing and good community planning.

During 1988, with the National Research Council, we set up the Canadian Construction Materials Centre (CCMC), to provide a truly national and comprehensive source of information about the quality of building materials.

The Task Force on Housing Quality completed its work in 1988 and submitted its recommendations regarding CMHC's role in safeguarding housing quality. Consultations to elicit the views of other interested groups across the Country will begin soon.

Social Housing

The good news about the federal-provincial agreements for the delivery of social housing programs is that they continue to work well.

In co-operation with our partners, we're fine-tuning the system, but it is working smoothly and generally meeting our targets.

We have completed our consultations with interested groups about renovation and rehabilitation programs, and we will be presenting to the government soon, recommendations to make this activity more effective.

We also began an evaluation of public housing to help in the development of our new policies which will emphasize the conservation and maintenance of the existing stock. The Rural and Native and Co-op housing programs are scheduled for evaluation during 1989.

During 1988, we introduced a system of competitive bidding on renewal of mortgages on social housing. I'm convinced the new system will make our programs considerably more cost-effective.



During the year, we also arrived at an agreement with our provincial partners regarding policies affecting special-purpose housing - nursing homes, group homes, homes for battered women, and the like. The new agreement helps clarify our role in supporting this kind of accommodation.

Organizational Effectiveness

We had two good reasons in 1988 for reviewing our compensation and classification systems.

First, we now have legislation that requires equal pay for work of equal value, and that's a principle which we strongly endorse. Second, our compensation and classification system is now about 12 years old and that's the stage at which systems tend to run down.

To ensure equal pay for work of equal value, every job in the organization had to be assessed, and that's done. At the same time, we made some adjustments to emphasize rewards for performance - giving more recognition to the work of people who generally meet their goals, and sometimes exceed them. We think of ourselves as a results-oriented organization, and that should be clearly reflected in our compensation system.

I'm sure you will be aware by now of the special recognition we received in recent months as a high-performing organization and a good place to work.

We were cited in the Auditor General's report as one of the eight well-performing government organizations, and he pointed out some of the things we are doing right. The climate survey, conducted anonymously by Hay Associates to find out what you really think about CMHC, showed we rated higher than most of the organizations surveyed by the international consulting agency.

These testimonials are encouraging, and they help us to build confidence in ourselves and our organization but we know, of course, that there's a lot more for us to do. As you know, focus groups have been appointed to elaborate on the survey results and to find out what you really had in mind.

Like all federal Crown corporations, we are undergoing a Special Examination by our external auditors to see to what extent we have the necessary systems and practices in place and are meeting our objectives. I'm sure we will do well in this test, and I expect you will learn something useful from it.

Material explaining the Special Examination was distributed to everyone some time ago, and if you would like additional copies, they are available from the Operations Audit Division at National Office. The Office of the Auditor General in Ottawa has a useful publication called "Framework for the Conduct of Special Examinations in Crown Corporations."

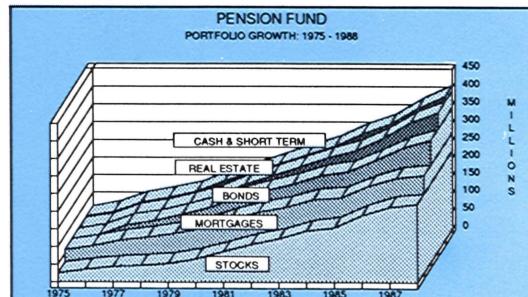
As a way of improving our effectiveness, we began in 1988 installing the new Coronet computer network, replacing the present system which is no longer entirely suitable for our current tasks.

I expect another boost to our efficiency in 1990, when we complete the addition to our National Office building, and bring all the National Office staff back together under one roof again.

Corporate Pension Fund

During 1988, the Corporate Pension Fund continued to grow. The total assets of the fund - made up of stocks, bonds, mortgages, real estate and other investments - now exceeds \$ 403 million, an increase of almost 10 percent during the year, and benefits are paid out every month to more than 1,400 pensioners.

The administration of the Pension Fund was changed in 1988 to give both employees and retired members greater participation in the plan through an elected Pension Committee.



Looking Ahead

As we contemplate 1989, there are a number of interesting challenges ahead of us. One of them is the Downsview development. We have been given the management of this project, which consists of 55 hectares of land at Canadian Forces Base Downsview, in Metropolitan Toronto, now held by the Department of National Defence.

The job will be to relocate the existing facilities and create from 3,000 to 5,000 new social and market housing units accommodating some 12,000 to 15,000 people.

In many ways, we're at an interesting crossroads in our corporate development.

In 1985-86, we set out to do a number of challenging things. We had to put in place a new federal-provincial social housing delivery system, targeted at people in the greatest need. That's done and it's working well.

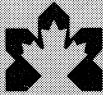
We had to rescue the Mortgage Insurance Fund, and establish a revitalized mortgage insurance program, tailored to the needs of our clients. That's done.

At the same time, we were talking about the future, about improving our competence in delivering programs, strengthening our initiatives in housing quality, housing research and market analysis, making ourselves a more effective organization. We've done that too.

None of these jobs is complete. We're still looking for improvements. We'll go on working at these goals but we're ready now for new challenges, new ways to grow, and to broaden and extend our perspective.

I'll be talking more about all of these things, at the Manager's Conference, through the Strategic Plan, and in these columns. There are exciting days ahead.

George Anderson
President.



PERSPECTIVE



Canada

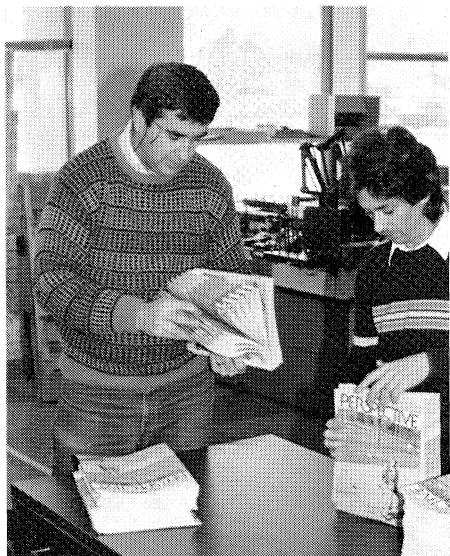


PERSPECTIVE

Journal publié mensuellement pour les employés de

LA SOCIÉTÉ CANADIENNE
D'HYPOTHÈQUES ET
DE LOGEMENT

Veuillez adresser vos articles ou toutes communications et suggestions relatives à la publication de textes à la rédactrice en chef de Perspective, Centre des relations publiques, Bureau national.



*Comment Perspective vous parvient-il?
Vous pouvez voir ici Tim Boytel et Dave Toop compter des exemplaires du numéro de janvier prêts à être envoyés dans les bureaux extérieurs. Il faut environ six heures à un numéro de Perspective pour passer de la réception de l'imprimeur à la mise à la poste. Pour de plus amples renseignements sur la distribution de cette publication et sur la façon de changer le nombre d'exemplaires que votre bureau reçoit chaque mois, lisez l'article à la page 2. □*

Sommaire

Le mot du Président	- 1
Plus vite que l'éclair	- 2
Voici quelques suggestions d'experts pour gagner notre concours de photographie	- 4
À vendre : la succursale de Winnipeg	- 6
Les primes au rendement : un progrès de plus à la SCHL	- 8
L'aboutissement de 15 ans d'efforts	- 9
La ville qui est née dans un tas d'ossements	- 11
Le succès du Groupe consultatif	- 17
Le succès de Centraide en 1988	- 18
Les prêteurs sont invités à rencontrer le personnel de Winnipeg	- 20
Célébration à Montréal	- 20



Le mot du président

par George Anderson

Au moment où je rédige ces lignes, nous achevons tout juste de célébrer Noël et le Nouvel An. Il faudra quelques semaines pour que ce numéro de Perspective soit mis en page, typographié, imprimé et déposé sur votre bureau. Lorsque vous le lirez, nous serons probablement au beau milieu de la Conférence annuelle des directeurs.

C'est à cela que je songe en ce moment. Quel message dois-je adresser aux directeurs — et, par le fait même, à vous — lorsqu'ils seront tous réunis?

Ces conférences nous offrent l'occasion d'interrompre nos tâches quotidiennes pour considérer le chemin parcouru et la direction qu'il convient de suivre. Cette année, il me semble que nous nous trouvons à un carrefour intéressant.

Il y a quelque temps, pour répondre à une politique gouvernementale de grande envergure, nous avons été mis au défi d'apporter des changements fondamentaux à notre manière de fonctionner.

On nous demandait de faire en sorte que les provinces participent davantage à l'administration du logement social, et de les inciter à en partager les coûts. Chose tout aussi importante, nous devions veiller, de concert avec les provinces, à ce que le logement social soit orienté vers ceux qui en avaient le plus urgent besoin.

Simultanément, il nous fallait renouveler notre programme d'assurance hypothécaire pour qu'il demeure pertinent face à l'évolution des besoins de notre clientèle.

C'était une rude tâche que de nous adapter à ce nouveau mandat. Non seulement le travail était dur et les journées longues, mais nous étions contraints de faire des changements parfois très pénibles. Des postes ont

été éliminés. Des bureaux ont fermé leurs portes. Malgré tout, nous avons su traverser cette période difficile avec beaucoup de succès.

Notre personnel est maintenant stabilisé et adapté à nos nouvelles responsabilités. Nous entretenons de bonnes relations de travail avec nos partenaires provinciaux. Nous sommes reconnus — notamment par le Vérificateur général — comme l'un des organismes qui fonctionnent le mieux au Canada. Nos rapports avec nos clients — l'industrie de la construction, les promoteurs du logement social, les propriétaires et les locataires — sont meilleurs que jamais.

Après un tel exploit, nous sommes en mesure de relever tous les défis que l'avenir nous réserve.

Quelqu'un m'a dit l'autre jour qu'on ne fait pas l'expérience du bonheur : on s'en souvient. Beaucoup d'entre nous se souviennent avec nostalgie du temps où nous distribuions des millions de dollars en subventions au logement dans tout le pays, grâce à des programmes aux sigles familiers : PCRAP, PCRM, PITRC, et le reste.

C'était certes un travail utile, voire indispensable, à l'époque et pour beaucoup, c'était « le bon temps. » Jouer un rôle direct dans le financement et dans la construction d'unités de logement apportait certes une satisfaction immédiate.

Toutefois, je crois sincèrement que, du point de vue du siècle prochain, la fin des années 80 et les années 90 seront perçues comme la période la plus passionnante de notre développement en tant qu'organisme fédéral voué au logement.

Il fut un temps, tout de suite après la Seconde Guerre mondiale, où la SCHL était pratiquement le seul organisme qui offrait de l'aide en matière de logement. Au fil des ans, nous avons été des précurseurs dans les domaines de l'assurance hypothécaire,

du logement social, de la recherche et du développement.

Depuis, d'autres ordres de gouvernement et d'autres organismes ont suivi notre exemple et se sont chargés de certains aspects de la tâche que nous exécutions autrefois tout seuls. Pour moi, le véritable rôle d'un organisme fédéral comme le nôtre consiste à ouvrir la voie et à inciter d'autres organismes à s'y engager, ce qui nous laisse les mains plus libres pour affronter de nouveaux défis. C'est là que nous en sommes aujourd'hui et c'est précisément ce que les fondateurs de la SCHL avaient en tête.

Bien sûr, la transformation ne se fera pas du jour au lendemain. Il nous a fallu quatre décennies pour élargir notre rôle limité de constructeur de maisons et de distributeur de subventions; nous conserverons d'ailleurs certaines responsabilités dans ces domaines. Nous nous attendons à d'importants progrès cette année, notamment dans la mise au point du PAREL et dans l'amélioration du Programme du logement rural et autochtone.

Cela ne nous empêche pas d'envier et de planifier la manière dont notre travail est appelé à changer. C'est pourquoi nous avons entrepris une consultation publique de grande envergure sur la qualité du logement.

Il m'apparaît que, dans notre nouveau rôle, nous ne participerons pas seulement à la construction et à la subvention de logements, mais à tous les autres domaines où nous pourrons aider les Canadiens à se loger convenablement dans un milieu sûr et répondant à leurs besoins.

Suite à la page 20



Certains bureaux extérieurs, surtout les plus éloignés d'Ottawa, nous disent qu'ils reçoivent parfois leurs exemplaires de Perspective en retard.

Ceci peut être causé par divers facteurs : les articles de dernière heure doivent être traduits, ce qui peut retarder l'impression; il arrive aussi que la poste soit lente, ce qui échappe à notre contrôle.

Mais vous pouvez être certains qu'il y a deux endroits où le mot retard n'existe pas : l'atelier d'imprimerie et la salle du courrier du Bureau national. Nous avons pensé que vous aimeriez peut-être savoir comment votre exemplaire de Perspective vous est acheminé.

L'imprimeur nous livre par camion les boîtes contenant le dernier numéro de Perspective. Tim Boytel et Dave Toop sont généralement sur place pour aider à décharger les boîtes et à les porter dans l'atelier d'imprimerie, toujours grouillant d'activité. Le nombre d'exemplaires par boîte peut varier. Un numéro de 20 pages prend moins de place qu'un numéro de 36 pages dans chacune des deux langues officielles. Le nombre de boîtes n'est donc pas toujours le même et il doit être vérifié.

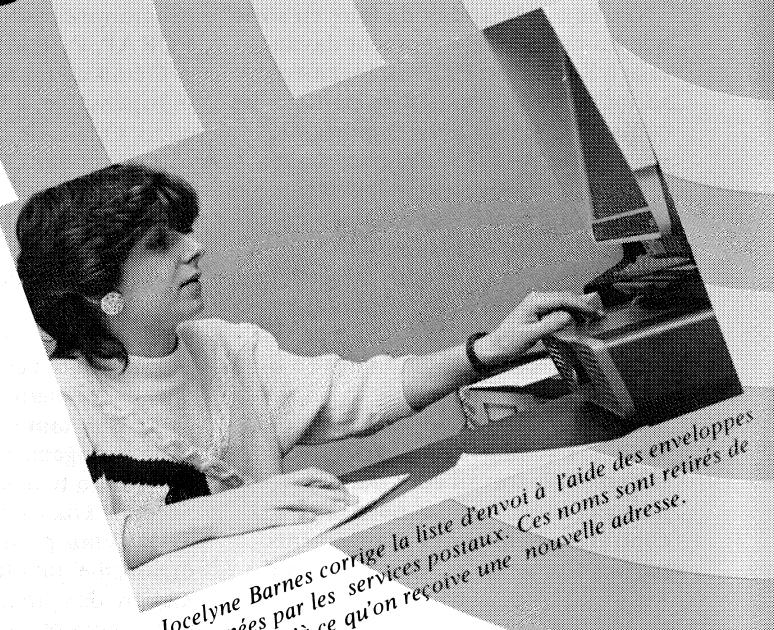
Les boîtes d'exemplaires de Perspective sont déchargées du camion. À gauche, Tim Boytel; à droite, Dave Toop.



PLUS VITE QUE L'ÉCLAIR

Tout de suite après le compte des boîtes, on en ouvre une pour vérifier le contenu d'un exemplaire. La même opération se déroule séparément au Centre des relations publiques où quelques exemplaires ont été distribués à l'avance. On s'assure que les pages sont assemblées correctement et qu'il ne se glisse pas d'autres erreurs.

Les étiquettes, commandées quelques jours auparavant, sont apposées sur les piles de magazines prêts à être livrées au personnel. On s'occupe d'abord de celles qui doivent être envoyées aux



Jocelyne Barnes corrige la liste d'envoi à l'aide des enveloppes retournées par les services postaux. Ces noms sont retirés de la liste jusqu'à ce qu'on reçoive une nouvelle adresse.

On ouvre les boîtes
et on compte les
exemplaires pour
chaque destination qui
les reçoit en quantité,
en commençant par
les bureaux extérieurs.

Si certaines tâches sont mécanisées, une bonne part
du travail se fait encore à la main.

Les paquets d'exemplaires sont emballés et
prêts à être expédiés.

bureaux extérieurs puisqu'elles mettront plus de temps que les autres à parvenir à destination. Dès que les paquets des bureaux extérieurs sont prêts, ils passent à la salle du courrier. Les exemplaires destinés aux employés retraités viennent ensuite; enfin, c'est le tour de ceux du Bureau national.

Quand les paquets parviennent à la salle de courrier, ils sont placés dans les fentes appropriées (chaque fente reçoit le courrier destiné au bureau d'une localité donnée) puis emballés et scellés.

Tout le processus, depuis le déchargement du camion de l'imprimeur jusqu'à la livraison des exemplaires du Bureau national par le camion du courrier (ceux des bureaux extérieurs sont déjà en chemin) dure environ six heures. Si l'on considère que 4 000 exemplaires sont expédiés à des centaines d'adresses différentes, on comprend avec quelle rapidité toutes les personnes en cause font leur travail. L'«équipe de choc» de l'atelier d'imprimerie et nos amis de la salle du courrier vous font parvenir votre Perspective «plus vite que l'éclair.»

Recevez-vous assez d'exemplaires?

Il peut arriver, à la suite de changements dans le personnel d'une division ou d'un bureau, que celui-ci ne reçoive pas assez d'exemplaires pour que chaque employé puisse avoir le sien, comme il se doit. Ce problème est facile à régler : vous n'avez qu'à écrire à Jocelyne Barnes au Centre des relations publiques. Jocelyne tient à jour la liste d'envoi, où figure le nombre d'exemplaires à expédier à chaque destination. Si vous voulez recevoir plus ou moins d'exemplaires, Jocelyne se fera un plaisir de modifier la liste. Quand le prochain numéro paraîtra, vous recevrez assez d'exemplaires pour tout le monde.

La même mesure s'applique aux changements d'adresse des particuliers. Il suffit de les envoyer à Jocelyne au Centre des relations publiques, Blair Place. Celle-ci est le lien invisible mais essentiel entre ceux qui rédigent et produisent cette publication et ceux qui vous la font parvenir. □



Voici quelques suggestions d'experts pour gagner notre concours de photographie



Bill Cadzow conseille de rechercher un angle spécial. Tout le monde reconnaîtrait cette attraction touristique britannique s'il s'agissait d'un plan courant.

Les gens tendent à avoir des connaissances plus approfondies de la photographie qu'il y a quelques années. De plus en plus de personnes se servent d'une caméra vidéo ou d'une caméra de cinéma et nombreux sont ceux qui profitent des prix concurrentiels et de revenus supérieurs pour se doter d'un meilleur équipement de photographie.

Plus que jamais, un plus grand nombre de gens passent de l'appareil-photo très rudimentaire que l'on trouve dans les pharmacies, à l'appareil 35 mm à l'allure plus professionnelle offrant au moins quelques possibilités. Cela ne signifie pas que de bonnes photos ne pourraient être prises avec l'appareil-photo acheté dans une pharmacie ni, au contraire, que monsieur et madame tout le monde s'y connaissent beaucoup en matière de lentilles, d'ouverture et de profondeur focale.

Ce qui s'est passé, c'est que la qualité générale des photos présentées au

concours s'est améliorée avec les années. Les juges touvent de plus en plus difficile chaque année de choisir les gagnants. De plus, bien que les aspects techniques d'une photo soient standards, les idées de ce qui constitue une bonne composition et un bon sujet sont plus subjectives.

Finalement, les employés qui songent à participer au concours de Perspective en 1989 doivent savoir qu'un photographe moyen, se servant d'un équipement raisonnablement moderne, a plus de chances de gagner que jamais.

Un grand nombre d'entre nous sont impatients de recevoir leurs photos après le développement, d'où la création récente des laboratoires de photographie qui offrent un service d'une heure. Nous ouvrons l'enveloppe en hâte et nous jetons un coup d'œil rapide sur les photos de tante Alice, du petit Philippe ou de Félix le chat, puis nous nous demandons ce qui a été de

travers.

Cette année, pour aider nos photographes amateurs à prendre la photo gagnante dans la catégorie qu'ils ont choisie, nous avons demandé à deux juges de l'année dernière, tous deux photographes d'expérience très qualifiés, quelles sont, selon eux, les erreurs les plus courantes. Nous avons aussi ajouté des observations du rédacteur en chef, basées sur des photographies accompagnant des articles soumis à la présente publication.

Il n'est peut-être pas surprenant de constater qu'ils ont presque la même opinion, insistant tous sur la composition, l'éclairage et la mise au point. Une image peut être floue lorsque l'appareil n'est pas au point tandis que les problèmes d'éclairage sont souvent causés par un flash trop près ou un manque de lumière. Parfois, à l'extérieur, les personnes deviennent des silhouettes parce qu'elles sont à l'ombre, le soleil derrière elles.



Ce photographe a pensé d'essayer un plan vertical, mais a oublié de s'assurer que ses doigts et la bandoulière n'étaient pas devant la lentille. Voilà un autre problème courant chez ceux qui ne prennent des photos qu'à l'occasion.

Bill Cadzow affirme que la lumière du matin ou en fin d'après-midi (à l'extérieur) peut être plus saisissante. Bill peut faire appel à son expérience de photographe journaliste.

La composition est très importante car elle peut vraiment rendre une excellente photo à peine acceptable et gâcher une photo qui pourrait être passable. Par exemple, il est nécessaire de regarder l'arrière-plan. Combien de fois avez-vous vu des photos de personnes qui semblent avoir une patère ou un lampadaire sur la tête? Selon Bill, il faut choisir un sujet parce qu'il a un attrait général et non parce que c'est notre nièce, notre neveu ou notre chat préféré, et il faut isoler le sujet et faire attention aux fonds qui se mêlent au sujet ainsi qu'aux autres distractions.

On peut tirer une autre conclusion des photos proposées aux responsables de Perspective : de nombreuses personnes tiennent toujours l'appareil-

photo de la même manière, produisant une image horizontale sur une diapositive ou une photo 35mm. Pensez à tourner l'appareil-photo d'un quart de tour de façon à obtenir une image à la verticale. Nous recevons souvent d'excellentes photos de couverture que nous ne pouvons utiliser parce qu'elles ne correspondent pas à la forme de la page et qu'elles ne peuvent être recadrées correctement. C'est peut-être plus long et plus difficile de s'assurer que l'horizon est droit, mais il se peut que le résultat en vaille la peine.

Betty Taylor est aussi une photographe qualifiée et accomplie qui a participé à notre concours en tant que juge pendant plusieurs années. Selon Betty, les erreurs les plus courantes dans les photos d'amateur sont un mauvais cadrage (têtes coupées, par exemple,) la distance du sujet, la rougeur des yeux (le flash rend les yeux rouges,) les images déformées et floues et une mauvaise composition.

Autrement dit, les professionnels et ceux qui ont à publier des photos partagent tous les mêmes idées. Étant donné qu'il n'y a pas tellement d'erreurs différentes à surveiller, il suffit de quelques renseignements de base et de pratique pour les corriger.

Betty nous offre aussi des conseils. Pour éviter les images floues, ne jamais s'appuyer sur un objet mobile ou vibrant comme un autobus ou un avion, prendre une respiration profonde, mettre les coudes sur les côtés, bien tenir l'appareil-photo et appuyer sur l'obturateur lentement mais fermement.

Le formulaire d'inscription a été publié dans le numéro de Perspective de février. Vous pouvez vous procurer un autre exemplaire du formulaire et des règlements sur demande si vous avez perdu votre numéro. Participez en grand nombre... même vous des régions qui ont peu participé en 1988.

Bonne chance! □



À
VENDRE

la succursale
de Winnipeg



On pose le nouveau tapis.



L'ancien édifice est en vente; plus question de changer d'avis.

Les travaux commencent.

Tous les morceaux y sont-ils?



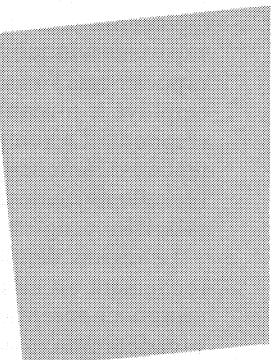
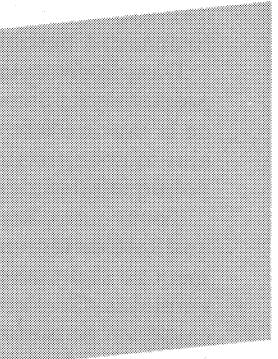
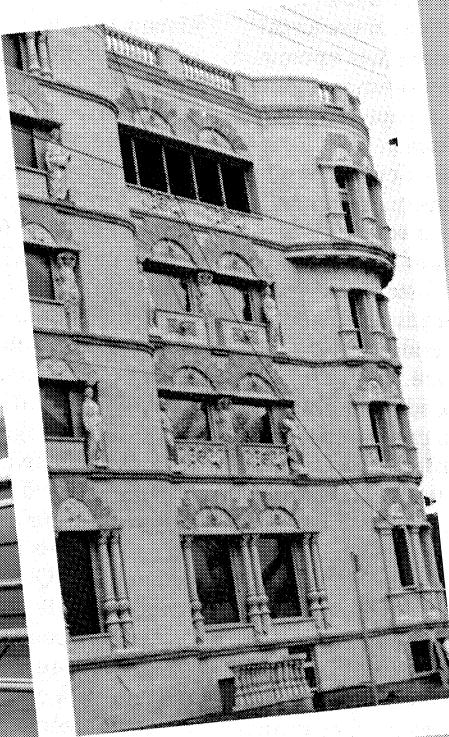
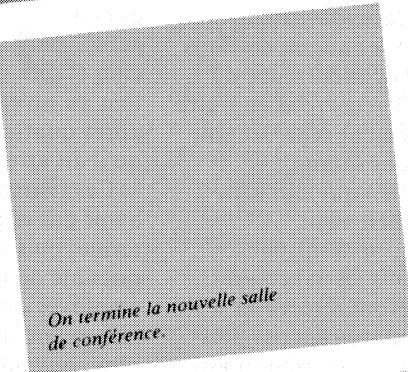
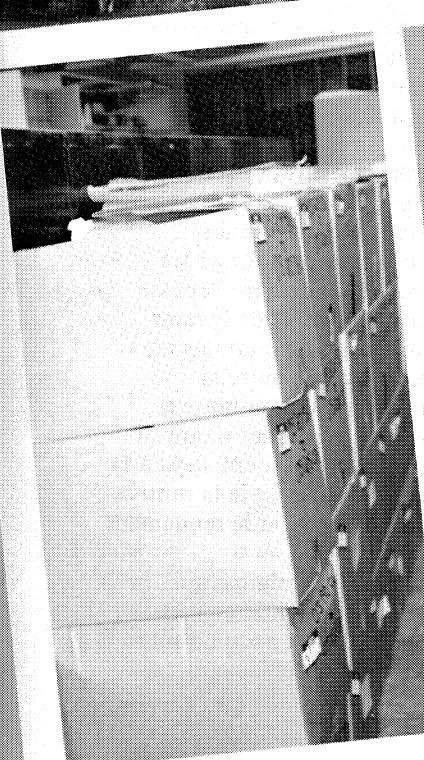
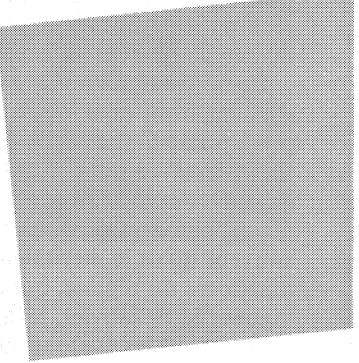
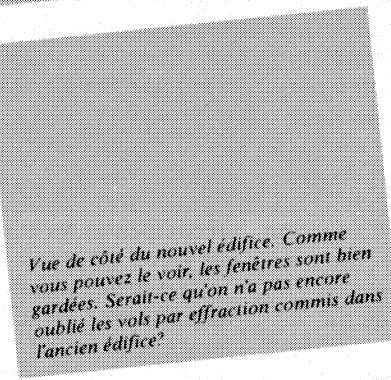
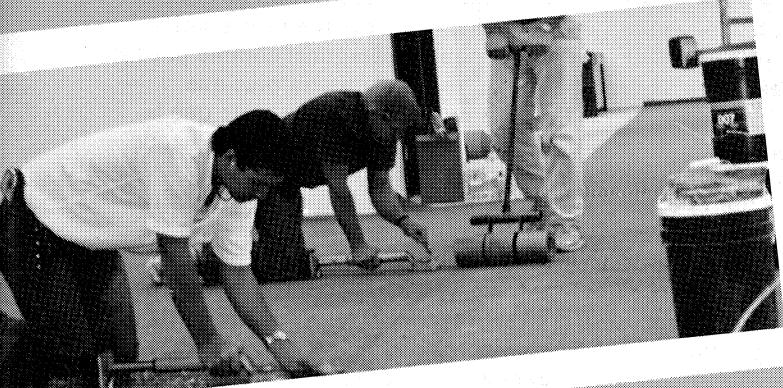
Le rêve prend forme.



Pendant ce temps, à la maison... on les dossiers en bâ

Au moment où vous lirez ces lignes, le personnel de la succursale de Winnipeg sera enfin installé dans son nouvel édifice, après avoir passé plusieurs années dans celui de l'avenue du Portage, qui appartient à la SCHL. Nous avons demandé à Brian Williamson, agent des Communications, de prendre une série de photos retracant les progrès des travaux. L'inauguration officielle naura lieu qu'au printemps.

Et nous vous promettons que, sur les prochaines photos de Winnipeg, vous pourrez aussi voir des visages humains! □





Les primes au rendement : un progrès de plus à la SCHL

Grâce aux nouveaux changements apportés au régime intégré de rémunération au rendement, la SCHL deviendra un milieu de travail encore meilleur que par le passé. Le personnel n'aura pas à attendre longtemps pour récolter les avantages que mérite un niveau de rendement exceptionnel.

Le nouveau régime vient remplacer l'ancien, dont on a jugé qu'il comportait trop de limites et de restrictions financières, ce qui empêchait les employés exceptionnels d'être récompensés convenablement et aussi souvent qu'ils le méritaient. La version améliorée du régime, qui est entrée en vigueur le 1^{er} janvier, sera mise en œuvre pour les évaluations de fin d'année, en vue d'offrir des avantages financiers à partir d'avril 1990.

Dans le présent article, nous nous proposons de donner un bref aperçu de la raison d'être du nouveau régime ainsi que de certains aspects de notre politique salariale globale.

Tout comme le précédent, ce régime amélioré de rémunération au rendement ne s'adresse pas à tous les employés. Quel que soit l'organisme en cause, on ne saurait s'attendre à ce que la majorité des employés donne de façon constante un rendement supérieur à la moyenne. Il faut se rappeler que l'on attend de chaque employé le niveau de compétence correspondant à son poste. Cette compétence est rémunérée par le biais de l'échelle normale d'augmentations salariales progressives.

Le régime de rémunération au rendement est conçu pour récompenser un travail exceptionnel ou nettement supérieur à la moyenne et les résultats qui en découlent, de même que l'esprit d'initiative et d'innovation. Les primes les plus élevées vont aux personnes qui, de l'avis d'observateurs qualifiés (employés faisant le même travail ou travaillant sous leur supervision,) donnent un rendement exceptionnel et une production qui dépasse les prévisions, tant du point de vue qualitatif que quantitatif. Ces employés continueront à bénéficier de l'augmentation salariale du marché et du régime d'augmentations progressives à cinq échelons, jusqu'à concurrence du maximum établi. À cela viendra s'ajouter une prime au rendement représentant de 8 à 10 p. 100 de leur salaire, qui leur sera remise en un seul versement.

Le niveau 2 a été instauré pour récompenser les employés qui satisfont de façon constante les critères et les objectifs de rendement établis et qui dépassent souvent les exigences de leur poste, sans toutefois atteindre le rendement vraiment exceptionnel du niveau 1. Ce deuxième groupe continuera aussi à recevoir l'augmentation du marché et les augmentations progressives jusqu'à concurrence du maximum établi; ils recevront en outre une prime au rendement représentant de 3 à 5 p. 100 de leur salaire (minimum de 1 000 \$,) qui leur sera remise en un seul versement.

Les employés qui se montrent compétents dans tous les aspects de leur poste continueront à recevoir les deux premiers avantages décrits plus haut (augmentation du marché et augmentations progressives). Les employés du niveau suivant, dont le rendement est à améliorer, recevront l'augmentation du marché en tout ou en partie, mais pas d'augmentation progressive. Quant à ceux dont le rendement est insatisfaisant, ils ne recevront aucune augmentation.

Ce nouveau système d'évaluation du rendement à cinq niveaux remplace l'ancien système qui n'en comportait que quatre : supérieur, compétent, à améliorer ou insatisfaisant. Environ 80 p. 100 de tous les employés se classent dans la deuxième catégorie, qui n'offrait auparavant aucune disposition pour récompenser un rendement supérieur à la moyenne.

Un autre changement important touchera la date de l'évaluation annuelle du rendement. Tous les employés seront désormais évalués en même temps, après la fin de l'année financière. Ainsi, il sera possible de quantifier le rendement par rapport aux objectifs appropriés et de récompenser la réalisation de ces objectifs. Cette mesure sera avantageuse pour le personnel comme pour la SCHL, car chacun sera plus que jamais motivé à faire en sorte que la Société atteigne ses objectifs. Chaque année, les évaluations se feront pendant une période de huit semaines à partir du 1^{er} janvier et les salaires seront ajustés le 1^{er} avril.

Sur les échelles établies, le niveau initial de 80 p. 100 continuera d'être considéré comme le salaire correspondant au «niveau d'entrée». Le système actuel d'augmentations progressives en cinq étapes place un employé compétent au niveau maximum de 100 p. 100 après quatre ans; on s'attend alors à ce qu'il ait atteint sa pleine compétence.

Ces nouvelles mesures devraient avoir des effets significatifs à long terme, puisqu'il sera désormais possible de mieux récompenser les employés dont le rendement dépasse nettement la moyenne et de le faire plus souvent. Elles sont avantageuses pour les employés qui, outre la satisfaction du travail bien fait, en retirent aussi des avantages financiers et du prestige. Elles profitent aussi à la SCHL en améliorant encore la motivation, l'esprit d'initiative et le rendement de son personnel.

Grâce à ce nouveau régime qui renforce le lien entre rendement et rémunération, il ne fait aucun doute que tout le monde se retrouvera gagnant. □

L'aboutissement de 15 ans d'efforts

par Judy Connolly



Depuis environ 15 ans, la SCHL s'efforce de mettre sur pied l'unique centre canadien d'évaluation des matériaux et ses efforts ont finalement abouti à la création du Centre canadien de matériaux de construction (CCMC).

Les anciens employés de la SCHL ont été mutés au Conseil national de recherches, où le nouveau service relève de Gord Walt. Le CCMC peut ainsi bénéficier de connaissances spécialisées qui lui permettront de se développer et, grâce à la collaboration entre la SCHL et le CNR, les employés ont conservé tous leurs avantages sociaux.

Les consultations intensives qui se sont poursuivies au cours des 18 mois qui ont précédé immédiatement la création du Centre ont confirmé l'appui des fabricants des produits de construction, de l'industrie de la construction, des provinces et des autres organismes de réglementation.

Services offerts

Le nouveau service a pour mandat principal de faciliter la venue de nouveaux produits, matériaux et systèmes de construction sur le marché.

Les fabricants et distributeurs de produits peuvent recevoir des évaluations indiquant si les produits respectent l'intention des Normes et Codes nationaux ou provinciaux, ou des autres critères de rendement, de même qu'une évaluation d'acceptation

Les employés du Centre canadien de matériaux de construction (CCMC).

en vertu du Devis directeur national.

Le nouveau service comportera également des pouvoirs de réglementation avec des données fiables, qui aideront les agents du bâtiment à approuver les plans et devis; de plus, des services de renseignements seront également offerts à de nombreux autres utilisateurs, notamment les architectes, les ingénieurs, les rédacteurs de devis et le grand public.

Le Centre aura pour politique d'offrir ses services moyennant une rémunération à l'acte, tant pour l'évaluation des produits que pour les renseignements dispensés.

Le service qu'offrait la SCHL se limitait à la construction résidentielle en vertu de la LNH, mais le Centre va graduellement l'étendre à la construction non résidentielle, telle que les chemins et les routes, les terrains d'aviation et l'évaluation des produits destinés à l'exportation, compte tenu des exigences de l'étranger.

Le réseau national actuel des spécialistes de la construction du CNR viendra s'intégrer au nouveau service d'évaluation et il est prévu que le Centre conclura avec la SCHL des ententes contractuelles pour obtenir des services d'inspection sur place semblables à ceux que la Société offrait auparavant lorsque l'évaluation des matériaux relevait d'elle.



De nombreux avantages offerts par le service national

Les fabricants appuient fortement le service national car il leur sera désormais plus facile d'introduire des systèmes et des produits nouveaux et innovateurs; les provinces y gagnent également car la réglementation de la construction sera moins coûteuse.

Voici les principaux avantages d'un service canadien unique :

- faciliter la recherche et le développement méthodiques, de même que l'acceptation locale de produits novateurs dans l'ensemble du pays;
- permettre au Canada d'exporter davantage de produits;
- réduire les barrières tarifaires de la construction; et
- aider les agences de réglementation et l'industrie de la construction à maintenir une construction de haute qualité au Canada et ce, pour le plus grand bien des consommateurs.

Situation de l'évaluation des matériaux par rapport à l'ensemble de nos normes

Les codes et autres règlements de la construction fixent des critères *minimums* pour les matériaux ou les produits utilisés dans la construction, souvent à l'aide de normes. En ce qui touche la santé ou la sécurité, il faudra peut-être demander la vérification de l'homologation à une tierce partie indépendante.

Étant donné que la majorité des produits de la construction sont suffisamment simples — ou ont relativement peu d'effet sur la sécurité — ils sont déjà approuvés par les organismes de réglementation lors de l'inspection sur les lieux. Cependant, les représentants officiels du bâtiment ont relevé un groupe important de produits pour lesquels il conviendrait de posséder des rapports d'évaluation. Il peut s'agir de produits complexes ou innovateurs, de produits qui n'exigent pas d'homologation ou pour lesquels il n'existe aucune norme.

L'évaluation détermine une fois pour toutes si un produit répond à l'intention d'une norme ou d'un code particulier. Elle se fonde sur les renseignements et les données d'essai fournis par l'auteur et comporte des conclusions. Chaque année, les fabricants doivent confirmer qu'aucun changement n'a été apporté aux

produits et tous les 5 ans, fournir de nouvelles données sur les essais afin de mettre les rapports à jour.

Nos rapports avec le Centre

La SCHL maintiendra une solide participation financière, laquelle diminuera progressivement au cours des cinq prochaines années, à mesure que le Centre élargira ses services, et qu'il appliquera le principe de la rémunération à l'acte.

La Société elle-même a souvent recours aux services d'évaluation et elle continuera de contribuer au rapport d'évaluation. La Division des normes de services professionnels assurera la liaison entre la SCHL et le CCMC et s'occupera des dispositions administratives et financières permanentes entre les deux organismes.

Afin de témoigner des solides rapports qui existent, George Anderson, Gilles Girard, Ray Boivin et Laurie Lithgow ont assisté à une cérémonie spéciale d'inauguration du Centre l'an dernier avec des hauts fonctionnaires du Conseil national de recherches. □

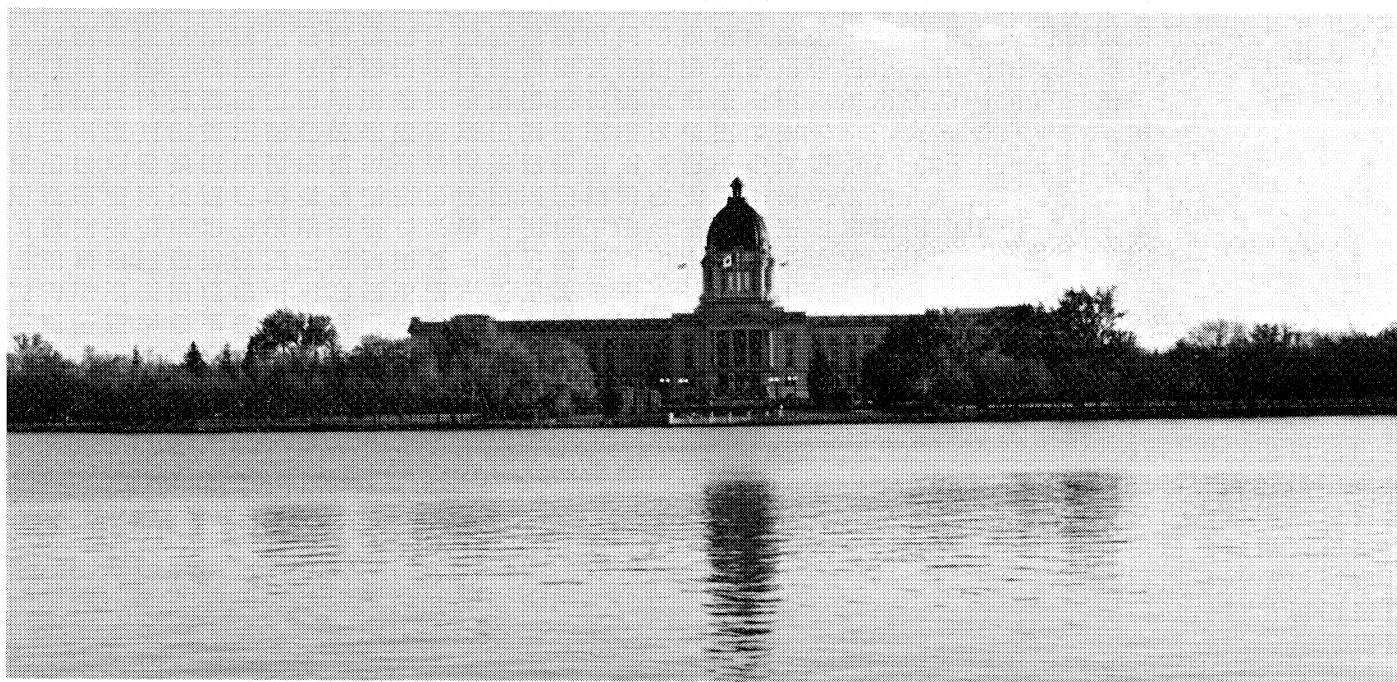
Nota : pour de plus amples renseignements, veuillez consulter le mémoire général n° A-13119 du 28 décembre 1988.

Cérémonies d'ouverture — George Anderson accompagné de Keith Glegg, vice-président de la Technologie, des transferts et marketing au Conseil national de recherches.



La ville qui est née dans un tas d'ossements

par Irene Gessler



*Le Saskatchewan Legislative Building qui se reflète dans les eaux du lac Wascana.
(Photo : Cam McCallum)*

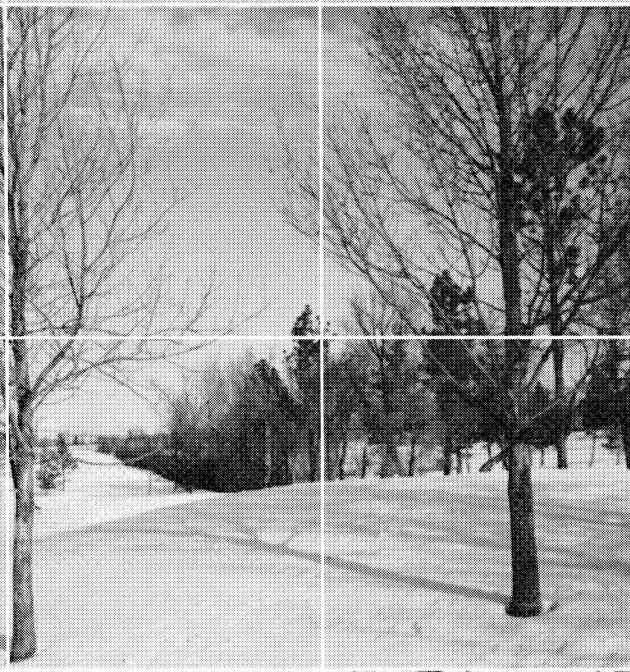
Un après-midi, un jeune homme ambitieux est appelé au bureau de son patron. «Tom, lui dit le patron, j'ai une bonne et une mauvaise nouvelle à t'annoncer. La bonne, c'est que tu es promu. La mauvaise, tu dois déménager à Regina.»

Cette vieille blague qui fait le tour depuis des années provoque encore un ou deux gloussements dans certains milieux. Cependant, ce portrait peu flatteur de la «ville reine» ne fait pas rire ses habitants qui affichent bien haut leur fierté.

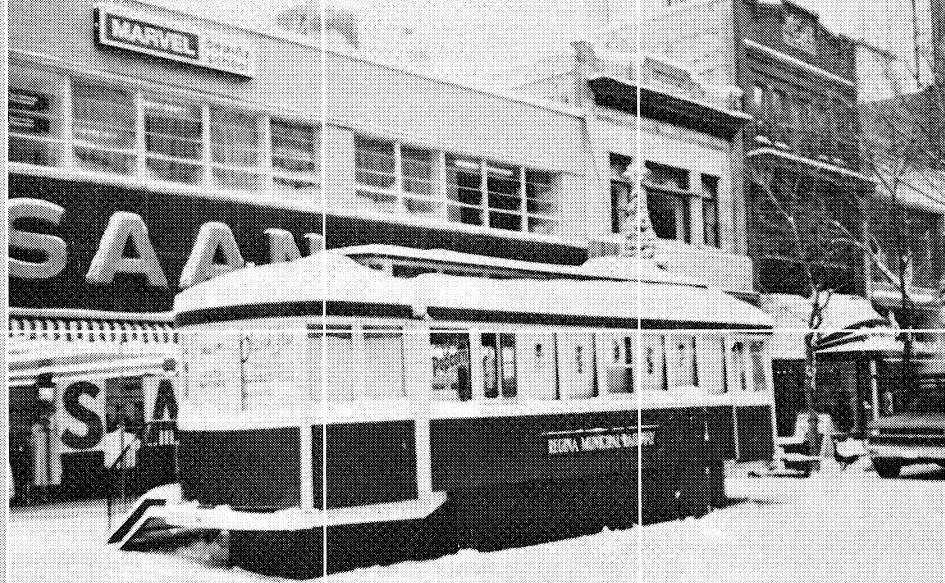
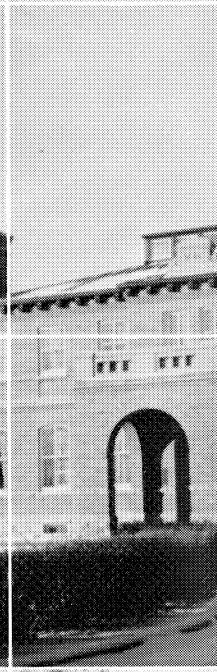
Capitale de la Saskatchewan et berceau de la GRC, Regina est une ville propre et dégagée comptant environ 180 000 habitants. Situées dans une légère dépression sur les plaines entourant Regina, les nombreuses tours d'habitations et de bureaux de la



L'hiver dans le parc Wascana.



Entrée principale, Government House.



*Un des plus anciens tramways de Regina
sert maintenant de petit restaurant sur le
Scarth Street Mall.*

Scarth Street Mall



ville se dressent comme par miracle lorsqu'on arrive du nord par la route 11 qui relie Regina à l'autre ville principale de la Saskatchewan Saskatoon.

Notes à caractère historique

La plaine qui entoure Regina et où pousse aujourd'hui une partie du meilleur blé au monde produisait autrefois une moisson un peu moins rentable : des ossements de bison. Le lit d'un ruisseau situé tout près était littéralement jonché d'ossements de bison, la région ayant servi de terrain de chasse aux Indiens des plaines pendant des siècles. Impressionnés, les premiers colons surnommèrent aussitôt le site *Pile O' Bones* (tas d'ossements).

Des historiens croient que des marchands de fourrures sont peut-être passés près du site où se trouve actuellement Regina dès la fin du dix-huitième siècle. Or, les membres de l'expédition Palliser sont les premiers voyageurs blancs connus à s'être rendus dans la région, soit en 1857. L'expédition avait reçu mission du gouvernement britannique de rendre compte du caractère et des possibilités de cette terre. Le capitaine Palliser et les membres de son équipe, peu impressionnés par ce qu'ils virent, remplirent leur mission et déclarèrent dans leur compte rendu que le site où se trouve actuellement Regina, ainsi qu'une région environnante de plusieurs centaines de kilomètres, était inhabitable.

Le contenu du rapport Palliser qui semblait plutôt décourageant pour le gouvernement britannique est probablement resté inconnu des colons ou jugé sans importance par ces derniers. Ils commencèrent en effet à s'établir dans la région au début des années 1880, en provenance de l'est du Canada, des États-Unis et de la Grande-Bretagne. Les rangs des premiers colons grossirent rapidement, si bien qu'en 1882, le village fut arpenté et des terrains mis en vente.

Le 23 août 1882, la petite colonie surnommée *Pile O' Bones* devenait la



capitale des Territoires du Nord-Ouest et recevait le nom plus distingué de Regina, en l'honneur de Sa Majesté la Reine Victoria. Près de vingt ans plus tard, le 19 juin 1903, la ville de Regina est constituée.

Bien que plus d'un siècle se soit écoulé depuis que les premiers colons ont bâti leurs maisons sur les rives jonchées d'ossements du ruisseau Wascana, et malgré le fait que Regina soit aujourd'hui une ville trépidante et moderne, l'ambiance des débuts reste vivante grâce aux anciennes demeures et édifices publics à caractère historique que l'on retrouve en grand nombre.

Un des plus élégants de tous les nombreux édifices historiques de Regina et des alentours se nomme *Government House*. Ce manoir de quatorze pièces de style italien servit de résidence aux lieutenants-gouverneurs des Territoires du Nord-Ouest et de la Saskatchewan de 1891 à 1945. Conçu par Thomas Fuller, architecte du dominion, l'immeuble, doté des commodités les plus modernes de l'époque, fut l'un des premiers de Regina à avoir l'électricité, le chauffage central et l'eau courante. Les travaux de restauration de *Government House* visant à lui redonner toute sa splendeur de la fin du siècle ont été achevés en 1980. Aujourd'hui, des guides accompagnent chaque jour les visiteurs pour leur montrer l'architecture élégante et le beau mobilier d'époque des deux étages de l'immeuble.

Regina aujourd'hui

Comme tout élève le sait, Regina est la capitale de la Saskatchewan. En tant que siège du gouvernement provincial et quartier général de la plupart des services, organismes, commissions et sociétés d'État du gouvernement provincial, Regina est le lieu de résidence de milliers de fonctionnaires provinciaux.

Les habitants de Regina qui ne sont pas à l'emploi de la fonction publique provinciale travaillent dans une myriade d'entreprises professionnelles,



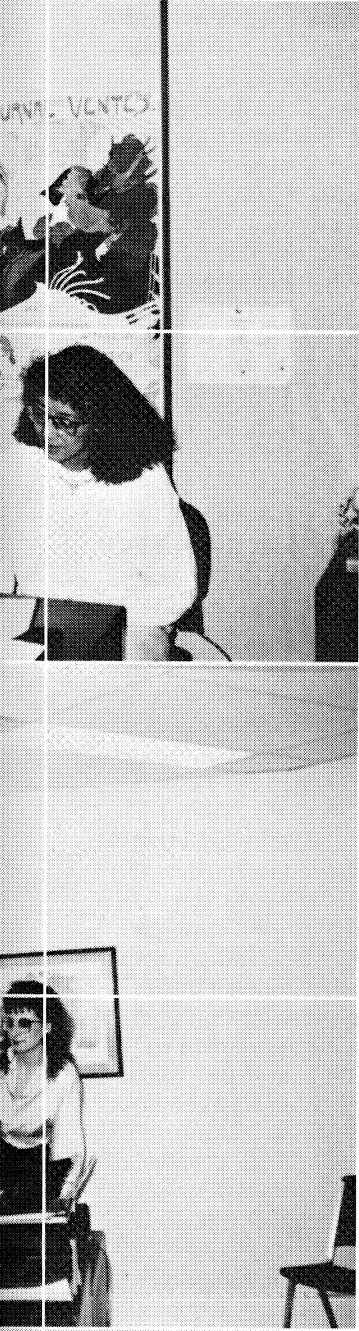
Waterston House, immeuble de 40 appartements pour les sans-abri seuls, a ouvert ses portes officiellement en décembre dernier. Il s'agissait d'un projet du Programme fédéral-provincial de logement sans but lucratif créé en vertu de l'article 56.1.

Tel que mentionné dans le texte, Cindy Gray (à gauche) et Debra Yip venaient d'ailleurs, Cindy de Winnipeg et Debra de Vancouver.



Le personnel des Services financiers de Regina (de gauche à droite) : Kathy Schaffer, Fe Costello et Linda Michalski.

Personnel de l'Administration des créances hypothécaires : Donna Woods, Karen Markusson (assise) et Denise Manz. (À moins d'indication contraire, toutes les photos ont été prises par Irene Gessler).



de service et de fabrication. Les plus importantes industries de la ville comprennent de nombreuses entreprises de fabrication liées à l'agriculture, la *Inter-Provincial Pipe and Steel Company (IPSCO Inc.)* ainsi que la nouvelle usine coopérative de traitement du pétrole.

Regina étant le centre régional de service et de distribution du sud de la Saskatchewan, la ville offre beaucoup d'attrait aux consommateurs. Avec sept centres commerciaux abrités, des centaines de boutiques spécialisées, un centre d'antiquités et de nombreuses boutiques ethniques et d'artisanat, Regina est dotée de pratiquement tout ce dont on pourrait avoir besoin ou désirer.

Malgré les nombreuses tours de bureaux récemment construites au centre de la ville, Regina, dans son ensemble, donne un effet de grands espaces. Ses nombreux parcs résidentiels et ses belles rues bordées d'arbres sont dus, en grande partie, à la prévoyance des fondateurs de la ville qui, en 1906, dessinaient un plan détaillé visant à transformer une parcelle stérile de la prairie en une oasis de verdure et de fleurs. Les résidents de Regina sont tout particulièrement fiers du parc Victoria, orné d'arbres, d'arbrisseaux et de fleurs, un quartier au cœur du centre-ville et du parc Wascana, une aire de récréation de 2 500 acres où se trouvent aussi les immeubles du Parlement.

Le climat de Regina peut parfois être rigoureux, les hivers étant froids et secs, et les étés, chauds et secs. Toutefois, les températures qui descendent parfois jusqu'à quarante degrés Celsius sous zéro en janvier ou qui grimpent au-dessus de trente-cinq degrés Celsius en juillet sont plus que compensées par le soleil abondant et les magnifiques ciels bleus qui prévalent tout au long des quatre saisons.

Les terrains plats, presque entièrement dépourvus d'arbres, qui entourent Regina sont interrompus à environ trente kilomètres au nord de la ville par la vallée Qu'Appelle. Composée d'une série de ravins reliés

les uns aux autres et formés il y a des millions d'années par le rétrécissement de la calotte polaire, la vallée Qu'Appelle serpente pour plusieurs centaines de kilomètres à travers le sud de la Saskatchewan. Ses versants couverts d'arbres et sa chaîne de lacs en font un agréable lieu de vacances et centre de récréation pour de nombreux résidents de Regina et des alentours. Quelques-uns des plus jolis villages de la province, tels que Lumsden et l'historique Fort Qu'Appelle, sont blottis dans la vallée.

La SCHL à Regina

La SCHL fournit à Regina des services dans les domaines de l'assurance hypothécaire, de l'administration des créances hypothécaires, du logement social, de l'immobilier, de l'évaluation et de l'inspection. Les services de soutien sont fournis par le personnel des ressources humaines, de l'administration, des communications, de l'analyse du marché, de la gestion du portefeuille et des finances.

Cam McCallum est directeur de la succursale et directeur provincial depuis 1985. Originaire de Regina, Cam a travaillé pendant de nombreuses années au Bureau national avant de retourner en Saskatchewan pour prendre la direction du bureau de Regina. Travailleur et plein d'énergie, il aime jouer une partie de golf de temps à autre pour se détendre pendant ses moments de loisir. Il se plaît bien à Regina et est content de se trouver de nouveau dans sa ville natale.

Cam McCallum n'est apparemment pas le seul au bureau de Regina à avoir un penchant pour cette ville. Plusieurs membres de son personnel travaillent à la succursale depuis des années et semblent satisfaits d'y rester.

Même si un bon nombre des 63 employés du bureau habitent Regina depuis longtemps, celui-ci compte également parmi ses rangs plusieurs nouveaux venus dans la ville.

Debra Yip, agent de gestion du portefeuille, a quitté un poste de formation de niveau 50 à Vancouver pour venir travailler au bureau de



Regina en juillet 1988. Enchantée par la ville et le bureau, l'employée qui résidait en Colombie-Britannique où le climat est bien tempéré avoue avoir reçu un choc lors de son premier hiver à Regina.

Cindy Gray n'a probablement pas été aussi surprise par les hivers de Regina. Elle a quitté Winnipeg pour venir à Regina en août 1987 à titre de superviseur du service des finances. Cindy aussi se plaît à Regina, même si c'est plus petit que sa ville natale de Winnipeg. Si la ville de Regina lui semble un peu trop petite à son goût, elle n'a aucune plainte à formuler concernant la taille du bureau et l'atmosphère qui y règne. Cindy croit que la succursale est d'une bonne taille et affirme que le personnel y est très amical.

Il y a des noms que nous connaissons très bien parmi nos anciens des bureaux de Regina : Joel Teal (Conseil d'administration,) Gene Flichel (vice-président principal, Propositions, recherche et programmes,) Jim Lynch (vice-président, Gestion foncière,) Christine Rump (vice-présidente, Relations publiques et secrétaire général,) Peter Anderson (directeur général, région des Prairies et des Territoires du Nord-Ouest,) Brian Dornan (directeur de l'Exploitation, région des Prairies et des Territoires du Nord-Ouest,) Roy Nichol (directeur, Winnipeg,) Mike Young (directeur, Vancouver) et Al Nauss (directeur, Saskatoon).

Le président, George Anderson, est également bien connu dans la Capitale. Au début des années 70, il est passé de la SCHL au secrétariat des affaires urbaines à Regina, qui a été à l'origine de l'établissement de la société de logement de la Saskatchewan, l'agence provinciale de l'habitation. Avant de revenir à la SCHL, George a été premier directeur de la recherche de cette société.

L'assurance hypothécaire et le PAREL occupent une place importante dans les activités de la SCHL à Regina. Cependant, le bureau s'occupe activement de divers

programmes de logement social comme le logement des ruraux et des autochtones, le logement dans les réserves et le programme de logement sans but lucratif dont les frais sont partagés conjointement entre les gouvernements fédéral et provincial.

Un bon nombre des plus importants projets d'habitation auxquels le bureau de Regina a participé l'année dernière ont été réalisés dans le cadre du Programme fédéral des coopératives d'habitation. Citons, par exemple, le *Lakewood Manor*, une coopérative d'habitation de 50 logements pour personnes âgées, dont l'ouverture officielle a eu lieu à Regina le 26 mai 1988. Le 13 juillet 1988, le *Regency Court*, coopérative d'habitation de 12 logements pour personnes âgées a ouvert ses portes officiellement à Moosomin en Saskatchewan; il s'agit du premier projet rural réalisé dans le cadre du Programme fédéral des coopératives d'habitation.

La région desservie

La succursale de Regina dessert un tiers de la Saskatchewan, soit la partie sud de la province, une région qui regroupe en gros les collectivités au sud d'une ligne allant d'est en ouest et dont le tracé se situe à environ 100 kilomètres au sud de Saskatoon.

La région desservie par la succursale comprend les villes de Regina, Moose Jaw, Swift Current, Yorkton, Melville, Weyburn et Estevan ainsi que des centaines de ville plus petites, de villages et de hameaux.

La deuxième plus grande ville de la région, après Regina, est Moose Jaw. Comptant environ 40 000 habitants, celle-ci est située à environ 70 kilomètres à l'ouest de Regina sur la transcanadienne. Jadis un centre ferroviaire florissant, l'économie de la ville stagne depuis plusieurs années en grande partie, dit-on, à cause de sa proximité de la capitale provinciale.

Par contraste, la collectivité de Yorkton, située dans la région agricole prospère du centre-est de la Saskatchewan, est en pleine croissance.

Une terrible sécheresse qui a ravagé la région du sud-ouest de la Saskat-

chewan ces dernières années a eu des conséquences défavorables sur l'économie de Swift Current, tandis que les économies d'Estevan et de Weyburn dans le sud-est de la province ont été soutenues par l'augmentation récente des activités dans le domaine de l'exploration pétrolière.

Le territoire du bureau de Regina compte 24 réserves indiennes qui ont toutes bénéficié des programmes de logement social de la SCHL.

La réserve Ochapowace, située à environ 125 kilomètres à l'est de Regina, est le site d'une station de ski populaire et d'une carrière de sable et gravier florissante, toutes deux dirigées par des membres de la bande. La bande Ochapowace est également la première de la Saskatchewan à administrer elle-même ses propres programmes.

Conclusion

Regina offre un bon nombre d'attractions particulières et d'événements spéciaux conçus pour plaire à tous.

Les passionnés de sport, par exemple, peuvent assister, tout au long de l'année, aux courses de chevaux de *Queensbury Downs* aux parties de football des *Roughriders* en automne et aux parties de hockey des *Regina Pat's* l'hiver.

Pour ceux qui préfèrent les activités nocturnes, il y a des concerts, des dîners-théâtres, des cabarets, des spectacles western, rock ou ethniques. On peut aussi aller se détendre dans un des nombreux bars-salons ou pubs.

Parmi les autres activités, on retrouve le Salon du Sportsman en février, l'exposition équestre en mars, l'exposition sur l'évaluation agricole et la fin de semaine *Mosaic* en juin, le *Buffalo Days Exhibition* et le *Arabian Horse Canadian National Show* en août, suivis de l'*Agribition* à la fin de novembre.

Ses divers aménagements sportifs, culturels, récréatifs et commerciaux font de Regina un bel endroit à visiter. Ses grands espaces, ses ciels ensoleillés et son air pur et frais aident à en faire également un magnifique endroit où vivre. □

Le succès du Groupe consultatif

Le Groupe consultatif sur les personnes handicapées a pour objectif principal de représenter les personnes handicapées qui travaillent à la Société; il existe depuis trois ans et est composé de 5 représentants : un de chaque région, sauf l'Ontario, et un du Bureau national.

Le Groupe débute l'année 1989 avec une nouvelle présidente, Mary Pretty, de la succursale de Prince George, qui représente également la région de la Colombie-Britannique et du Yukon. Des élections ont eu lieu l'automne dernier pour élire les représentants de la région de l'Atlantique et de la région des Prairies et des Territoires du Nord-Ouest : Sandra Keough et Ann Rogers ont été choisies. Le président sortant, John Hamilton, continuera de représenter le Bureau national pendant encore un an et Patrice Dunn demeurera le représentant du Québec.

Le Groupe n'est pas encore parvenu à recruter un représentant de la région de l'Ontario, où seulement un petit nombre d'employés se sont auto-identifiés. On espère que la situation changera et que les personnes touchées ne craindront pas de se manifester dans toutes les régions.

Le Groupe est en mesure de communiquer avec un informateur dans la région de l'Ontario, mais il continuera de chercher un représentant qui est un employé handicapé. Mary Pretty invite également toute personne de la région de l'Ontario qui s'occupe d'une personne handicapée, amie ou du milieu familial, ou même qui travaille bénévolement avec les personnes handicapées à communiquer avec elle. Mary demande aux autres employés de se mettre en rapport avec les représentants de leurs propres régions s'ils pensent pouvoir être utiles au Groupe.

Ce dernier a accompli beaucoup depuis sa formation. Il avait demandé que les locaux réservés à la formation et aux conférences soient accessibles à tous les employés, y compris ceux qui ont des besoins spéciaux à cause d'un handicap visible (par exemple, une chaise roulante) ou d'un handicap invisible, tel que des problèmes respiratoires.

En janvier 1988, le président de la SCHL a demandé à la haute direction de s'assurer que les locaux où se déroulaient la formation et les conférences étaient accessibles à tous; de plus, le Groupe de la formation et du perfectionnement a révisé ces formulaires afin que les participants puissent indiquer s'ils ont des besoins spéciaux, facilitant ainsi l'accès aux locaux.

Le Groupe a également demandé qu'il soit possible d'obtenir des aides techniques et la modification des locaux pour les employés handicapés. En conséquence, la Division de l'administration prépare actuellement un mémoire général qui traitera de l'équipement offert et de son acquisition et contiendra des exemples de source de référence et des solutions possibles aux problèmes.

On a également travaillé avec le Groupe consultatif pour les minorités

visibles à l'élaboration d'un programme de sensibilisation envers les employés handicapés et ceux des minorités visibles sur les lieux de travail. À titre d'essai, on a présenté l'automne dernier aux directeurs régionaux du Québec et aux employés des Ressources humaines une séance de sensibilisation. Le Groupe a eu l'occasion de commenter et d'évaluer l'efficacité du programme d'essai au cas où des séances semblables seraient présentées à d'autres employés dans le pays.

Dans l'ensemble, le Groupe est fier de ses réalisations. Il continue à inciter les employés des groupes visés à communiquer entre eux, car une communication accrue donnera lieu à une meilleure compréhension des besoins des personnes handicapées et permettra de démontrer que la SCHL est un employeur qui respecte l'équité en matière d'emploi. □



« Veuillez m'excuser,
mais cette place est-elle occupée? »

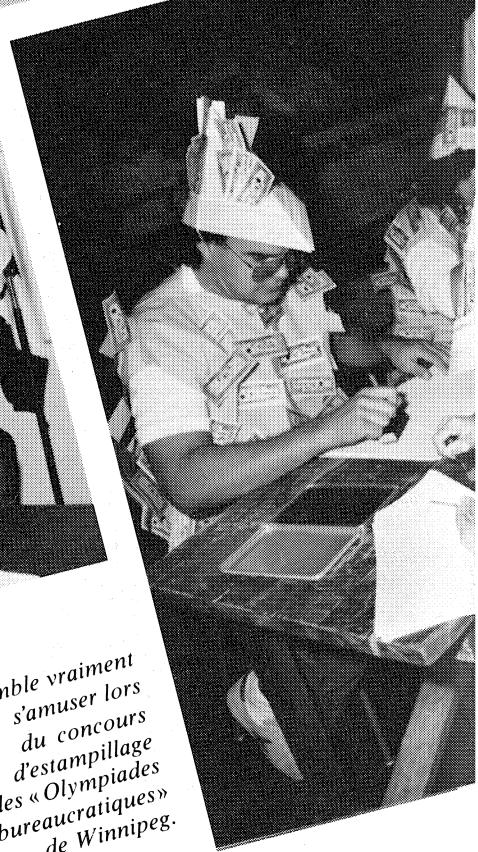


À Winnipeg, M. Roy Nichol, président de la campagne du gouvernement fédéral, remet le prix de la réalisation exceptionnelle à l'organisateur des « Olympiades bureaucratiques, » M. Georg Einarson.

Voici un bon nombre des participants de la région de la Capitale nationale.



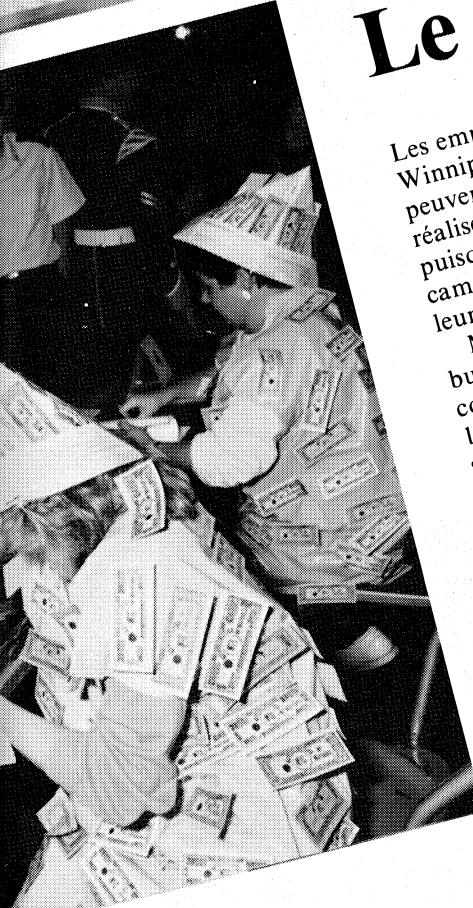
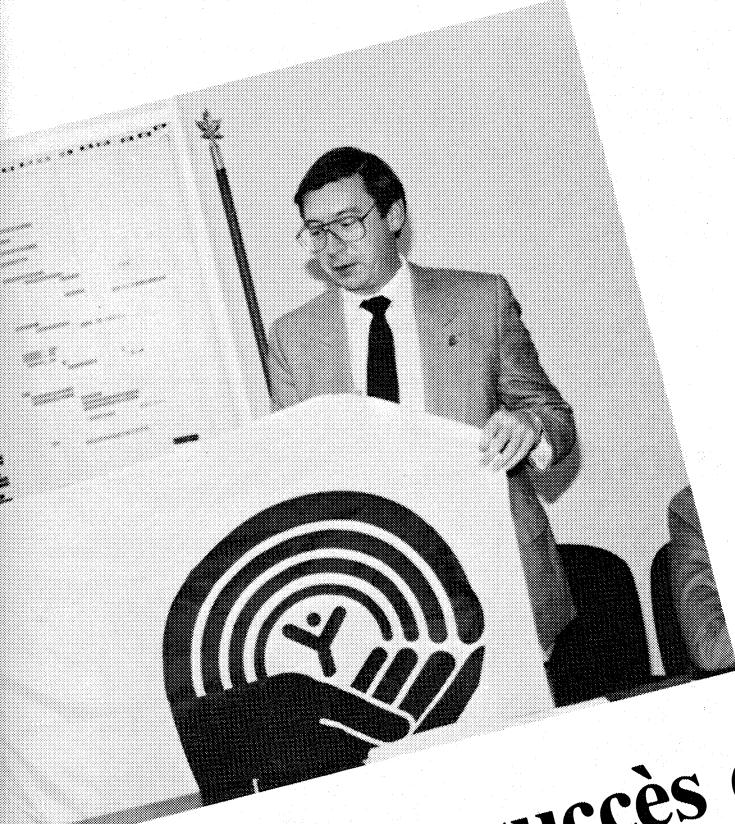
Le président George Anderson remet le drapeau à Alain Gourde, sous-ministre de Communications.



On semble vraiment s'amuser lors du concours d'estampillage des « Olympiades bureaucratiques » de Winnipeg.



Le succès de Centraide en 1988



Les employés de Moncton, de Winnipeg et du Bureau national peuvent tous être fiers de ce qu'ils ont réalisé en 1988 au nom de Centraide, puisqu'ils ont tous participé aux campagnes des employés fédéraux de leurs régions respectives.

M. Albert Aucoin, directeur du bureau de Moncton, affirme que 46 coordonnateurs ministériels et plus de 150 solliciteurs fédéraux travaillant sous sa présidence ont amassé quelque 143 000 \$, dépassant leur objectif de presque 10 000 \$.

Pendant ce temps, à Winnipeg, non seulement les activités habituelles se déroulaient avec succès, mais les « Olympiades bureaucratiques » annuelles avaient lieu encore une fois pour appuyer cette cause.

Les efforts du Bureau national, sujet desquels vous avez déjà beaucoup lu dans des numéros précédents de Perspective, ont permis d'amasser 5 590 000 \$, soit 102 p. 100 de l'objectif. Cette année, plus de donateurs que jamais ont participé et la moyenne des dons a augmenté de 4,5 p. 100. La campagne Centraide de la région de la Capitale nationale pour 1989 a été

confiée au ministère des Communications.

Tout comme le Bureau national, la succursale de Winnipeg a lancé la campagne Centraide pour la Division du Gouvernement fédéral au Manitoba.

Grâce à sa valeureuse équipe de bénévoles, le Président, Roy Nichol, directeur provincial et directeur de la succursale de Winnipeg, est parvenu à recueillir 385 784 \$. Ce chiffre représente une augmentation globale de 6 p. 100 par rapport à la somme recueillie l'an dernier. Pour couronner le tout, la SCHL de Winnipeg a été l'hôtesse de ce grand événement annuel, les 4^e Olympiques bureaucratiques. Dix-huit équipes ont participé cette année, ce qui représente un record. Des athlètes du gouvernement du Manitoba, de la ville de Winnipeg et de l'université de Winnipeg ont affronté nos vaillants fonctionnaires fédéraux dans cinq disciplines soigneusement sélectionnées. Grâce à ces jeux et à d'autres manifestations spéciales, nos employés ont offert une contribution de près de 9 000 \$ à la campagne Centraide 1988. □



Suite de la page 1

Il nous faudra tirer un meilleur parti de toutes les connaissances, de l'information et les compétences particulières que nous avons acquises au fil des ans pour améliorer non seulement la qualité du logement mais aussi la qualité de la vie dans nos villes, grandes ou petites.

Notre mission nous poussera à réunir toutes les ressources nationales

— le pouvoir d'achat et le pouvoir législatif de tous les ordres de gouvernement — pour améliorer les conditions de vie de tous les Canadiens.

Voilà le défi exaltant que j'espère pouvoir exposer en détail à la Conférence des directeurs. À mon avis, cette nouvelle étape nous donnera tout autant de satisfaction que la précédente — et il fera bon s'en souvenir plus tard. □

Nota : si vous désirez soumettre des questions au Président pour cette chronique, vous pouvez les lui adresser à Perspective, Centre des relations publiques, Bureau national.

Les prêteurs sont invités à rencontrer le personnel de Winnipeg

Plus de 80 prêteurs de la région ont eu l'occasion de bavarder avec le personnel de Winnipeg lors de la réception organisée juste avant Noël par le service de la souscription. Ron Aird de la *National Trust Company* a gagné l'un des prix de présence, qui lui a été remis par Roy Nichol, le Directeur provincial. Pendant ce temps, Marty Jansen, employé de la Banque canadienne impériale de commerce, arborait avec fierté les couleurs de la SCHL. (Photos : Brian Williamson) □



Célébration à Montréal : lors d'une réunion du personnel le 23 décembre dernier, Denis Pagé a présenté aux employés un sommaire des activités de 1988 et a profité de l'occasion pour remettre des certificats d'anniversaire à Rose Milette, Lucille Labranche, Diane Morin-Malenfant et Christiane Rompré-Leporé, célébrant toutes leur 15^e anniversaire, et à Raymond Boisclair, qui a passé le cap des 25 ans de service. Après la remise des certificats, tous ont participé à un somptueux repas de Noël. Sur la photo, Raymond Boisclair reçoit sa plaque. □



Société canadienne
d'hypothèques et
de logement



Canada Mortgage
and Housing
Corporation



Le communiqué annuel du Président

Canada

SCHL Question habitation,
comptez sur nous



Réalisations de 1988

En 1988, la Société a de nouveau connu une année bien remplie et je pense que nous pouvons être fiers de ce que nous avons accompli. Tout en savourant les douceurs du succès, nous devons quand même nous garder de nous endormir sur nos lauriers.

Nous devrons continuer à travailler ensemble car il nous reste encore des défis intéressants à relever, mais le fait d'avoir maintenant en place une organisation hautement efficace et productive devrait nous encourager. Pour ma part, je suis persuadé que nous saurons y puiser l'inspiration nécessaire pour faire face à l'avenir.



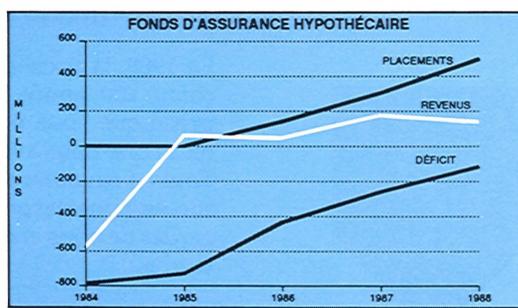
Les réalisations
de 1988

Assurance hypothécaire

La vigueur de plus en plus soutenue du Fonds d'assurance hypothécaire représente l'une de nos réalisations les plus remarquables en 1988.

Il y a environ trois ou quatre ans, le Fonds était en difficulté. Pendant un certain nombre d'années, lorsque nous nous occupions de l'administration à une grande échelle de programmes de subventions de logement, nous avons subi de lourdes pertes parce que nos primes d'assurance hypothécaire étaient fixées à des niveaux trop peu réalistes.

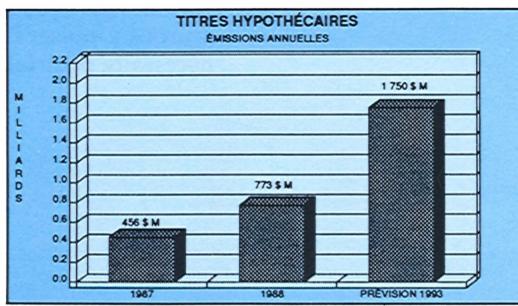
Le Fonds, qui avait déjà eu un actif de 600 millions de dollars, se retrouvait donc maintenant à sec et nous ne pouvions faire face aux demandes éventuelles. Nous avons dû emprunter du gouvernement pour acquitter les demandes de règlement.



Depuis, nous avons bien redressé la situation. En effet, nous avons maintenant presque 500 millions de dollars en placements dans le Fonds, lesquels ont généré un revenu net de près de 150 millions de dollars en 1988.

Au cours des deux prochaines années, nous aurons corrigé le déficit actuariel et serons en mesure de répondre à toutes sortes de demandes qui pourraient être adressées au Fonds.

En 1988, nous avons vendu 4 076 propriétés immobilières appartenant au Fonds pour un total de 120,4 millions de dollars. Notre portefeuille est à son plus bas niveau depuis dix ans.



Par ailleurs, notre programme de titres hypothécaires se porte très bien et prend de l'essor. Nous nous attendions à des émissions d'une valeur d'environ 600 millions de dollars en 1988, alors qu'il y en a eu en réalité pour 773 millions de dollars. La valeur totale de toutes les émissions de titres hypothécaires LNH depuis l'entrée en vigueur du programme a franchi le cap du milliard de dollars en 1988 et atteindra sans doute deux milliards d'ici la fin de 1989.

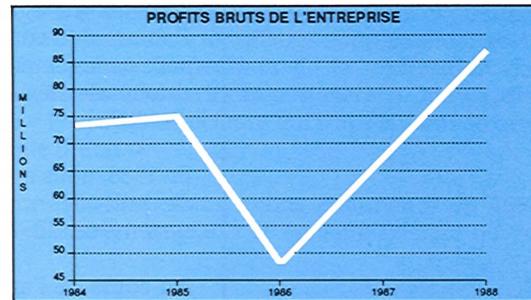
Des titres hypothécaire LNH fondés sur des blocs de créances de logement social et représentant une valeur d'environ 250 millions de dollars ont été émis en 1988, ce qui a eu pour effet de faire baisser les taux des prêts subventionnés et par le fait même, de réduire ce qu'il en coûte globalement au gouvernement.

Pour favoriser le programme, la Loi nationale sur l'habitation a été modifiée en 1988 et un Fonds de garantie des titres hypothécaires a été créé. D'autres modifications nous ont permis d'introduire l'assurance sur hypothèque mobilière et l'assurance portefeuille existant et de mettre en œuvre des moyens novateurs de traiter les cas de défaut et les demandes de règlement.

Rentabilité de l'entreprise

En tant qu'entreprise, les profits que nous avons réalisés en 1988 sur les prêts et d'autres placements que nous avions effectués au fil des ans se sont chiffrés à plus de 87 millions de dollars, soit environ 29 pour cent de plus qu'en 1987.

La Société a maintenant plus de 9 milliards de dollars en placements de ce genre, mais puisque nous accordons beaucoup moins de prêts directs qu'avant, à mesure que ceux-ci seront remboursés, nos revenus provenant de ces sources diminueront eux aussi.



Il est temps de penser à d'autres mécanismes pour remplacer ces éléments d'actif qui s'amenuisent et l'an dernier, nous avons commencé à chercher des moyens d'améliorer notre viabilité financière et, qui sait, découvrir de nouveaux marchés pour nos produits. Je vous en dirai plus long dans le courant de l'année.

Qualité du logement

En 1988, nous avons consacré plus d'attention à la recherche sur le logement et à notre rôle visant à promouvoir des logements de qualité.

En 1988, la Société a parrainé avec succès une importante conférence internationale sur le logement pour les personnes âgées. Il s'agit de la première conférence internationale de cette envergure à traiter du logement pour les personnes âgées, groupe qui est de plus en plus nombreux.

On poursuit aussi un travail important en matière de réforme de la réglementation, pour tenter de cerner tout règlement qui pourrait nuire inutilement à la production de logements de qualité et à la bonne planification communautaire.

Au cours de 1988, de concert avec le Conseil national de recherches du Canada, nous avons mis sur pied le Centre canadien de matériaux de construction (CCMC) qui représente une source d'information véritablement nationale sur la qualité des matériaux de construction.

Le Groupe de travail sur la qualité de l'habitation a terminé ses travaux en 1988 et présenté ses recommandations sur le rôle de la SCHL pour sauvegarder la qualité du logement au Canada. Nous entreprendrons très bientôt des consultations avec divers groupes d'intéressés à travers le pays.

Logement social

Bonnes nouvelles du côté des ententes fédérales-provinciales qui continuent de bien fonctionner. En collaboration avec nos partenaires, nous sommes à raffiner le système et, en général, nous atteignons nos objectifs.

Nous avons terminé nos consultations avec les groupes intéressés par la rénovation et la remise en état et nous présenterons sous peu nos recommandations pour rendre cette activité pour efficace.



Nous avons également commencé une évaluation du logement public pour aider à élaborer de nouvelles politiques qui mettront l'accent sur la conservation et l'entretien du parc de logements existants. Les programmes de logement pour les ruraux et les autochtones de même que le programme des coopératives d'habitation seront évalués au cours de 1989.

En 1988, nous avons mis en œuvre un processus d'appel d'offres pour le renouvellement des prêts hypothécaires grevant les logements sociaux. Je suis convaincu que le nouveau système rendra nos programmes beaucoup plus efficaces par rapport aux coûts.

Au cours de l'année, nous nous sommes entendus avec nos partenaires provinciaux au sujet des politiques concernant les logements spéciaux comme les foyers d'hébergement, les foyers de groupe, les maisons d'hébergement pour les femmes battues, et le reste. La nouvelle entente aide à mieux définir notre rôle à l'appui de ce type d'aménagement.

Efficacité de l'organisation

Nous avions deux bonnes raisons de revoir notre système de rénumération et de classification en 1988.

D'abord, nous devons maintenant nous conformer à la législation qui stipule qu'il faut accorder la parité salariale pour des fonctions équivalentes, principe que nous appuyons fortement. Ensuite, notre système de rénumération et de classification existait depuis près de 12 ans et après une telle période généralement, ce genre de système a tendance à perdre de son efficacité.

Pour assurer la parité salariale pour des fonctions équivalentes, il a fallu évaluer chaque poste de l'organisation. En même temps, nous avons quelque peu modifié notre système pour récompenser davantage le bon rendement, en accordant une reconnaissance accrue au travail de ceux qui atteignent généralement leurs objectifs et qui parfois les dépassent. Nous nous considérons comme un organisme axé sur les résultats, ce qui devrait clairement se refléter dans notre système de rénumération.

Vous êtes sans doute au courant de la marque spéciale de reconnaissance que nous avons reçue récemment en tant qu'organisation performante et bon milieu de travail.

Nous avons été reconnus, dans le Rapport du vérificateur général du Canada, comme l'une des huit entités gouvernementales considérées comme des organisations performantes et l'on a fait ressortir certaines de nos caractéristiques positives. En outre, le sondage sur le climat organisationnel, mené par le *firme Hay Associates* pour savoir ce que vous pensiez vraiment de la SCLH, a indiqué que nous nous classions mieux que la plupart des autres organismes ayant fait l'objet d'un tel sondage par cette firme-conseil d'envergure internationale.

Ces témoignages sont évidemment encourageants et nous aident à prendre confiance en nous-mêmes et en notre organisation; mais nous savons aussi qu'il reste encore beaucoup de travail à faire. Vous êtes sans doute au courant que des groupes de discussion ont été créés pour examiner de plus près les résultats du sondage et nous permettre ainsi d'interpréter exactement les messages que vous nous avez communiqués.

De plus, comme toutes les sociétés d'État, la SCLH fera l'objet d'un examen spécial par des vérificateurs externes pour déterminer dans quelle mesure nous avons en place les systèmes et les pratiques nécessaires et jusqu'à quel point nous répondons à nos objectifs. Je suis persuadé que nous obtiendrons une bonne cote suite à cet examen et aussi, que nous en retirerons tous quelque chose d'utile.

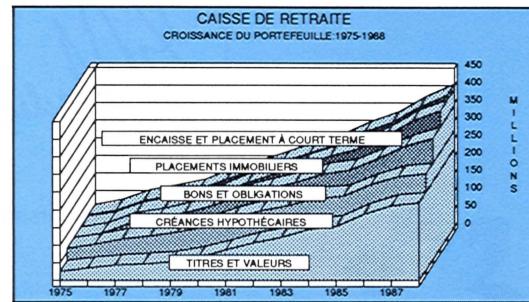
Il y a quelque temps, on a fait parvenir à tout le monde de la documentation expliquant ce qu'est un examen spécial; si vous désirez obtenir des exemplaires supplémentaires de cette documentation, veuillez communiquer avec la Division de la vérification des opérations au Bureau national. En outre, le Bureau du vérificateur général à Ottawa, dispose d'une publication très utile intitulée « Principes directeurs qui s'appliquent aux examens spéciaux effectués auprès des société d'État. »

Toujours dans le but d'améliorer notre efficacité, nous avons commencé en 1988 l'installation du nouveau réseau CORONET pour remplacer le système existant qui ne répond plus entièrement à nos besoins.

Je m'attends à notre efficacité accrue encore davantage en 1990, quand sera terminée la construction du nouvel immeuble qui réunira sous un même toit tout le personnel du Bureau national.

Caisse de retraite

Au cours de 1988, notre caisse de retraite a continué de croître. L'actif total de la caisse qui est constituée de titres et valeurs, de bons et d'obligations, de créances hypothécaires, de placements immobiliers et d'autres investissements, dépasse maintenant 403 millions de dollars, soit une augmentation de près de 10 pour cent durant l'année; en outre, chaque mois on verse des prestations à plus de 1 400 retraités.



L'administration du régime de retraite a été modifiée en 1988 pour favoriser la participation accrue des employés et des retraités par l'intermédiaire d'un comité des pensions dont les membres sont élus.

Vers L'avenir

À l'aube de 1989, plusieurs défis intéressants s'offrent à nous. Il y a notamment le projet *Downsview* dont la gestion a été confié à la Société. Ce projet d'aménagement sera réalisé dans le Toronto métropolitain, sur un terrain de 55 hectares à la base des Forces canadiennes de *Downsview*, propriété du ministère de la Défense nationale.

Il s'agira de déménager les installations existantes et de construire de 3 000 à 5 000 nouveaux logements sociaux et logements du marché pouvant loger de 12 000 and 15 000 personnes.

C'est pour cela qu'il me semble qu'en tant qu'organisation, nous sommes à un carrefour intéressant.

En 1985-86, nous nous sommes engagés à relever un certain nombre de défis. Nous devions mettre en œuvre un nouveau système fédéral-provincial d'application du programme social axé sur les besoins des plus démunis. C'est fait et ça fonctionne bien.

Nous devions réchapper le Fonds d'assurance hypothécaire et mettre en œuvre un programme revitalisé d'assurance hypothécaire, établi en fonction des besoins des clients. C'est fait.

LE COMMUNIQUÉ
ANNUEL
DU PRÉSIDENT

En même temps, nous parlions de l'avenir et de divers moyens d'améliorer notre compétence dans la mise en application des programmes, de raffermir nos initiatives en matière de qualité du logement, de recherche sur le logement, et d'analyse de marché bref, nous voulions devenir une organisation plus efficace. Le processus est entamé, mais non encore terminé. Nous cherchions toujours à nous améliorer et nous allons poursuivre nos efforts face à nos objectifs. Mais nous sommes prêts maintenant à relever d'autres défis et à élargir nos horizons. Je vous en reparlerai dans la cadre de la Conférence des directeurs, le Plan stratégique et à nouveau dans Perspective. L'avenir nous sourit.

Le Président,



George Anderson



Les réalisations
de 1988